

C-10



<input type="checkbox"/> Normal	<input type="checkbox"/> Very fine	<input type="checkbox"/> Visible	<input type="checkbox"/> Very open	<input type="checkbox"/> Normal
<input type="checkbox"/> Cool, fresh and supple	<input type="checkbox"/> Thin and lacking moisture	<input type="checkbox"/> Shiny on the T-zone	<input type="checkbox"/> Shiny and has a tendency for acne	<input type="checkbox"/> Red, flaky and it sometimes itches
<input type="checkbox"/> Supple	<input type="checkbox"/> Dry or very dry	<input type="checkbox"/> Oily on the forehead and nose	<input type="checkbox"/> Oily all over	<input type="checkbox"/> Dry and sometimes stretched
<input type="checkbox"/> Often	<input type="checkbox"/> Regularly	<input type="checkbox"/> Sometimes	<input type="checkbox"/> Never	<input type="checkbox"/> Always
<input type="checkbox"/> Very seldom	<input type="checkbox"/> Never	<input type="checkbox"/> Sometimes	<input type="checkbox"/> Very often	<input type="checkbox"/> In tiny or big eruptions with use of product



10/11

LIBRARY  
MADRAS

## FOREWORD

I have no pretensions to scholarship in Sanskrit to deserve the honour of being asked to write a Foreword for the Kalidaseeyanataka Kathamanjari of Sri Vyasaraaya Sastriar; but I can claim to have as much love for Sanskrit as any Pandit, and I have also the pleasure of close personal acquaintance with the author, whose other works also I have perused with pleasure,—two things which can be held to justify such temerity on my part.

There have been any number of simplified readers for school-boys trying to convey to them the essence of the classics, which have only succeeded in taking away the thrill of first approach to the great masterpieces without creating a desire to better acquaintance with the originals. This work, however, is different. The only proper comparison is with Shakespeare, a work which has not only not been bettered, though the Sanskrit version has been plentiful enough for over four centuries. The secret, as Vyasaraaya Sastri has happily rediscovered, is not merely to narrate the story but to retain the felicity of the idiom

तदा भवेत् किं

of the original without the sacrifice of intelligibility or of naturalness.

The book therefore is not a mere rehash of the plays, but an attempt to reconstruct it, the sort of work that Kalidasa himself might have written if he had dealt with the same themes in prose. The work therefore will also repay perusal by the literary reader in Sanskrit, in addition to making an excellent text book for advanced students, and a good introduction to the lay reader who would like to read the originals for himself without a teacher.

P. S. Visvanatha Ayyar,  
Indian Civil Service.

☐ Often

☐ Very seldom

☐ Never

wr



## INTRODUCTION

---

॥ गद्यं कवीनां निकषं वदन्ति ॥

It is a well-known fact that ancient Sanskrit literature is lacking in works of prose. No classical author has attempted to remedy this defect. The reason for this state of things is stated by some critics to be that no proper place was assigned to prose in ancient times, and hence prose compositions were not widely appreciated. But this view appears to be incorrect, because it has all along been held, "Prose is the touchstone of poets". Nor can it be said that prose was totally neglected in ancient days. Specimens of excellent prose are found in portions of Yajurveda, the Upanishads and in many places in the Purāṇas. Patañjali makes mention of a prose work called Vāsavadattā. The next important prose works are those of Bāṇa & Daṇḍin,—the former यद्यश्च, flow and artistic but difficult style and तदा भवेत् कृतः a little easier and simpler style,—are too difficult to an ordinary Sanskrit.

ent endeavour is to create and develop  
ng style in simple prose, which will be  
idents of Sanskrit, while at the same

time preserving as far as possible, the original idioms and forms of expression of the classic authors from whose works the stories are retold with desirable or necessary adaptations. How far the perfect beauty of the three dramas of the great poet Kālidāsa has been maintained in these stories, adapted from the originals, it is for the readers to judge. It may be superfluous here to dwell upon the well-known merits and excellence of Kālidāsa's dramatic works. It is my intention to bring out similar volumes of other classical authors such as Śrī Harsha, Bhavabhūti, Bhāsa and others. If this present work is found useful to students of Sanskrit, the author will derive great satisfaction that his humble labours have been amply recompensed.

My thanks are due to Mr. P. S. Viswanatha Iyer, M. A., I. C. S., who with his profound and comparative Sanskrit study has, in his foreword, given expression to his high appreciation of this humble endeavour of mine. I also thank my friend Mr. C. Sankara Rama Sastry, P. Balamanooramma Prees for the very of the proof in the course of the work and for the neat execution of this

K. L.

Often

Very seldom



C/10

## ॥ विज्ञापना ॥



जानन्त एव जानन्ति कालिदासस्य भारतीम् ।  
मधुव्रता इव परां मकरन्दस्य माधुरीम् ॥ १ ॥

सोपमा कालिदासस्य वाणीत्यन्यैर्निगद्यताम् ।  
वयं तु तां निरुपमां ब्रूमः सर्वातिशायिनीम् ॥ २ ॥

त्रयीव भारती यस्य कृत्रिमान्यपदक्रमा ।  
अधीयते सहृदयैः शिरश्चलनपूर्वकम् ॥ ३ ॥

तत्र यत्कालिदासीयं प्रसिद्धं नाटकत्रयम् ।  
तदत्र गद्यबन्धेन प्रकाशीक्रियतेऽधुना ॥ ४ ॥

यद्यस्मिन्ननुरज्येत समुदायः सचेतसाम् ।  
तदा भवेत् कृतार्थस्य ममायं सफलः श्रमः ॥ ५ ॥

के. एल्. व्यासरायशास्त्री.

॥ ॐ नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥



॥ श्रीः ॥

# कालिदासीयनाटककथामञ्जरी ।

## ॥ मालविकाग्निमित्रकथा ॥

पुराणमित्येव न साधु सर्वं  
न चापि काव्यं नवमित्यवद्यम् ।  
सन्तः परीक्ष्यान्यतरद्भजन्ते  
मूढः परप्रत्ययनेयबुद्धिः ॥

आसीत् पुरा मौर्याणामन्तिमस्य राज्ञो बृहद्रथस्य सेनापतिः  
पुष्पमित्रो नाम । बृहद्रथस्तावद् विषयाकृष्टचेताः कापथे प्रवर्तमानो  
न प्रजानामनुरञ्जने प्रसितो बभूव । अतस्तमनायासेन विनिह्य  
सेनापतिः पुष्पमित्रः स्वयं सिंहासनमध्यासीनो यथावद्राज्यं चकार ।  
ज्येष्ठं चात्मनः पुत्रमग्निमित्रं विदिशानगरस्य राजानमकार्षीत् ।  
मौर्यसचिवस्तु निहते स्वामिनि बृहद्रथे भग्नमनोरथः परं विषाद-  
मुपगतः स्वदयालं विदर्भमहीपालं यज्ञसेननामानमुपस्थातुकामो  
निभृतमेकाकी निर्गच्छन् मध्येमार्गमग्निमित्रेण बन्दिग्राहं गृहीतः  
कारायां निक्षिप्तः ॥

अग्निमित्रस्य द्वे जाये आस्ताम्—एका धारिणी पट्टमहिषी,  
अपरा चेरावती शृङ्गारसखी । अथ विदर्भाधिपतेर्यज्ञसेनस्य पितृ-  
व्यपुत्रो माधवसेनोऽप्यात्मनः स्वसारं मालविकां तस्मै दित्सन्  
दूतान् प्रेषयामास । अग्निमित्तोऽपि मित्रभावेन दूतान् संमान्य विवाहे  
स्वीयामनुमतिं तस्मै संदिदेश । तेन हृष्टो माधवसेनः सद्य एव  
सोदर्यामादाय सपुत्रकलत्रस्तदन्तिकमुपगच्छन् विदर्भाणां राज्ञा  
यज्ञसेनेनावस्कन्द्य गृहीतो बन्धने स्थापितः ॥

तां वार्तां श्रुत्वा क्रोधाकुलोऽग्निमित्रः सद्यो माधवसेनस्य  
सकलत्रसोदर्यस्य मोचनं प्रार्थयमानो यज्ञसेनाय लेखं विससर्ज ।  
सोऽप्यात्मगौरवानुरूपं प्रतिलेखं प्रेषयामास । राजा लेखवाहके-  
नानीतं लेखमादायोद्धाट्य अपश्यत् । तत्र तेनेदं प्रतिलिखितम्—  
स्वस्ति, पूज्येनाहमादिष्टः—‘पितृव्यपुत्रो भवतः कुमारो माधव-  
सेनः प्रतिश्रुतसंबन्धो ममोपान्तिकमुपसर्पन्नन्तरा त्वदीयेनान्तपाले-  
नावस्कन्द्य गृहीतः । स त्वया सकलत्रसोदर्यो मोक्तव्यः’ इति ।  
किंतु किं न तत्रभवतो विदितं यत् तुल्याभिजनेषु भूमिधरेषु राज्ञां  
प्रवृत्तिरीदृशीति । अतस्तत्रभवानत्र विपश्ये मध्यस्थो भवितुमर्हति ।  
माधवसेनस्य सोदर्या पुनर्ग्रहणविप्लवे विनष्टा । तदन्वेषणाय यति-  
ष्ये । अथ माधवसेनोऽवश्यं मोचयितव्यः, श्रूयतामभिसंधिः—

मौर्यसचिवं विमुञ्चसि

यदि संयतं मम श्यालम् ।

मोक्ता माधवसेनं

ततोऽहमपि बन्धनात्सद्यः ॥



## मालविकाग्निमित्रकथा ।

३

लेखमिममनुवाच्य राजा तदुद्विक्तेन कार्यविनिमयव्याहारेण  
 व्याकुलितहृदयश्चलितेन्धनो वह्निरिव भृशं जज्वाल । प्रकृत्यमित्रस्य  
 प्रतिकूलचारिणो यातव्यपक्षे स्थितस्य तस्य पूर्वसंकल्पितमुन्मूलनं  
 प्राप्तकालमाकलयामास । ततः कृत्यविदा प्रधानामात्येन सार्धमालो-  
 चयन्,

अचिराधिष्ठितराज्यः

शत्रुः प्रकृतिष्वरूढमूलत्वात् ।

नवसंरोपणशिथिल-

स्तरुरिव सुकरः समुद्धर्तुम् ॥

इति निश्चित्य सद्य एव यज्ञसेनस्यावस्कन्दनाय नर्मदाकूलेऽ-  
 न्तपालदुर्गे स्थापितं वीरसेनप्रमुखं दण्डचक्रमुद्योजयामास ॥

दुर्दैवयोगेन दायादवशं गते माधवसेने प्रत्युत्पन्नमतिस्तद-  
 मात्यः सुमतिः कौशिक्या सह मालविकां गूढमपनीय निश्चक्राम ।  
 मालविकामग्निमित्रायोपहृत्य पश्चादनात्मज्ञस्य यज्ञसेनस्य प्रतीकार-  
 माचरिष्यामीत्याकलय्य विदिशापुरगामिनं पथिकसार्थमनुप्रविश्य  
 प्रचलितः । किञ्चिद्दूरं गत्वा स पथिकसार्थो भूयसाध्वश्रमेणार्तः  
 कचिदटव्यन्ते विश्रमायोपविष्टः समन्तादभिव्याप्ते कराले संध्या-  
 तमसि सहसाविर्भूतैर्विविधायुधपाणिभिराटविकैर्दस्युभिः प्रत्यरोधि ।  
 मुहूर्तं बद्धयुद्धाः पथिकसार्थवाहयोद्धारस्तस्करैः पराङ्मुखीकृताः ।  
 दुर्जतेऽस्मिन् पराभिभवकातरां मालविकां परित्रातुकामः संमर-  
 प्रवृत्तः सुमतिरात्मनः प्राणैर्भर्तुरानृण्यं गतः । भ्रातरं तथाविध-

मवलोक्य कौशिकी मोहमुपगता । सार्थवाहानामर्थजातमादाय  
गच्छन्तस्तस्कराः निरतिशयलावण्यामशरण्यामरण्यमध्ये दीनदीनं  
परिक्रन्दन्तीं मालविकामवलोक्य संजातानुकम्पास्तामादाय  
प्रस्थिताः । प्रयान्तश्च ते पथि समापत्तिदृष्टाय वीरसेनाय तां  
प्रायच्छन् । सोऽपि तां शिल्पाधिकारे कुशलामवलोक्य स्वभगिन्यै  
धारिण्यै सादरमुपायनत्वेन प्रेषयामास ॥

भ्रातुर्विपत्त्या काननान्ते मोहमुपगता कौशिकी शनैर्लब्ध-  
संज्ञा नयनपथादतिक्रान्तेषु दस्युषु कथंचिदुत्थाय परितश्चक्षुः प्रक्षि-  
पन्ती रक्तसिक्तं क्षितौ पतितं भ्रातुः कलेवरमन्तिके विलोक्य सोर-  
स्ताडमुच्चैररोदीत् । किंतु विजने क्रान्तारमध्ये रोदनेन किं वा फलं  
भविष्यतीति मत्वा सा भ्रातृस्नेहस्यानुरूपं प्रत्युपकारमाचरन्ती  
स्वयं काष्ठानि संचित्य तस्य कलेवरमग्निसादकरोत् । चकार च  
सलिलक्रियामश्रुधारया । इतस्ततो विचिन्वत्यपि सा मालविकाम-  
नुपलभ्य शोकाकुला किं कर्तव्यतामूढा क्षणं तस्थौ । ततस्तत्कालो-  
पनतेन धैर्येणेरिता सा विदिशापुरगामिनं पन्थानमाश्रित्य प्रययौ ।  
आसाद्य च विदिशाराजधानीं प्राप्तनिर्वेदा सा संसारादुद्विजमाना  
संन्यासमास्थाय दैवयोगादग्निमित्रभवने प्रवेशमलभत । तत्र सा  
मालविकावलोकनेन शान्तशोकावेगा पुनर्जीवलोकं प्रविष्टेवाभूत् ।  
आत्मीयेन विज्ञानातिशयेन पण्डितकौशिकीति व्यपदिश्यमाना सा  
सर्वेषां बहुमाननायाः पात्रमभूत् । न मालविका नापि कौशिकी  
स्वीयं यथास्थितमुदन्तं प्रकटयामास ॥



## मालविकाग्निमित्रकथा ।

५

मालविकापि कौशिक्याः समागमेन मुदितान्तरङ्गा गुणानु-  
 रागिण्या धारिण्या नियुक्ता नाट्याचार्यादार्यगणदासादखिलां  
 नाट्यकलामशिक्षत । विशेषतश्च छलितं नाम नाट्यमन्तरेण  
 निरतिशयं नैपुण्यमविन्दत । उपदेशग्रहणे तस्याः पाटवमधिकृत्य  
 धारिण्याः परिचारिकया वकुलावलिकया पृष्ठो गणदासः प्राह—  
 ‘भद्रे, परमनिपुणा मेधाविनी चैषा इरावतीमतिक्रामन्ती दृश्यते ।  
 किं वहुना—

यद्यत्प्रयोगविषये

भाविकमुपदिश्यते मया तस्यै ।

तत्तद्विशेषकरणात्

प्रत्युपदिशतीव मे बाला ॥’

इत्यभिधाय अनूनवस्तुकां तां सादरमशिक्षयत् । नूनमनयाहं  
 यशस्वी भविष्यामीत्यात्मनि भृशं तुतोष गणदासः ॥

जन्मनैव निर्जिताशेषरूपसंपदं कलाग्रहणेन च परिवर्धित-  
 कान्ति मालविकां राज्ञो दृष्टिपथाद्रक्षितुं सावधानाऽभूद्धारिणी ।  
 एकस्मिन्नहनि देवी धारिणी चित्रशालां गता तत्र प्रत्यग्रवर्णरागां  
 चित्रलेखामवलोकयन्ती तस्थौ । तदा राजा तत्रोपस्थितः ।  
 उपचारानन्तरमेकासनोपविष्टोऽसौ परिजनानां मध्ये धारिण्याः  
 प्रत्यासन्नत्वेन लिखितां मालविकां निर्वर्ण्य तल्लावण्याकृष्टहृदयः—  
 ‘अपूर्वेयं दारिका, किं नामधेया सा’ इति धारिणीमपृच्छत् । अनिष्ट-  
 माशङ्कमाना राज्ञी न किञ्चित् प्रतिवचनं ददौ । अवधीरितवचनो

राजा पुनरप्यनुबध्नन् 'आर्य, इयं मालविका' इति धारिण्याः  
कनीयस्या भगिन्या बालभावसुलभचापलया वसुलक्ष्म्याऽभिहितः ।  
ततः प्रभृति साशङ्का धारिणी मालविकां सविशेषं राज्ञो नयनपथा-  
द्रक्षितुं जागरूका बभूव ॥

चित्रदर्शनाद्राज्ञो मालविकायाः साक्षादर्शने महत् कौतूहल-  
माविरभूत् । तस्य गौतमो नाम शृङ्गारतन्त्रकुशलो नर्मसचिवः ।  
राजा रहस्यात्मनो मनोरथं तस्मै निवेद्य—'सखे,

अर्थ सप्रतिबन्धं

प्रभुरधिगन्तुं सहायवानेव ।

दृश्यं तमसि न पश्यति

दीपेन विना सचक्षुरपि ॥

अतश्चिन्तय तावदुपायं यथा मे प्रतिकृतौ दृष्टा मालविका  
प्रत्यक्षदर्शना भवति ।' इति तं प्रार्थयत् । गौतमोऽपि राज्ञः प्रियं  
चिकीर्षन् उपेयोपायदर्शने स्वीयं प्रज्ञाचक्षुः सुदूरं व्यापारयामास ॥

तस्मिन् राजकुले द्वावभिनयाचार्यौ हरदत्तगणदासाभिधानौ ।  
तयोराद्यो राज्ञा द्वितीयश्च राज्ञ्या परिगृहीतः । गणदासस्य  
प्रधानशिष्या मालविका, हरदत्तस्य चेरावती । गौतमश्च नारदाय-  
मानः प्रत्येकं तयोराचार्ययोः समीपं गत्वा किमपि कर्णेजपन्  
तयोर्मिथः कलहमुत्पादयामास । तौ च कोपवशं गतौ शिष्योपदेशं  
परित्यज्य—'अलमलं बहु विकल्प्य, राज्ञः समक्षमेवावयोरधरो-



## मालविकाग्निमित्रकथा ।

७

त्तरव्यक्तिर्भविष्यति' इत्याक्रोशन्तौ राजगृहद्वारमवापतुः । कञ्चुकी  
राजानमुपसृत्य जयशब्दमुदीर्य 'देव,

उभावभिनयाचार्यौ परस्परजयोद्यतौ ।

त्वां द्रष्टुमिच्छतः साक्षाद्भावाविव शरीरिणौ ॥'

इति विज्ञापयामास । तदाकर्ण्य राजा अन्तिकस्थं गौतमं,  
'सखे, त्वत्सुनीतिपादपस्येदं कुसुममुद्भिन्नम्' इति वदन् तयो-  
र्नाट्याचार्ययोः प्रवेशनाय कञ्चुकिनमाज्ञापयामास । प्रविष्टौ च  
तौ स्वागतवचनपुरःसरमासनयोरुपवेश्य 'किमिदं शिष्योपदेशकाले  
युगपदुभयोरुपस्थानम्' इति राजा पप्रच्छ । गणदासः ससंरम्भ-  
मवोचत्—'देव, श्रूयताम्, मया तीर्थादभिनयविद्या शिक्षिता,  
दत्तप्रयोगश्चास्मि । देवेन देव्या च परिगृहीतः । सोऽहममुना  
हरदत्तेन प्रधानपुरुषसमक्षं नायं मे पादरजसाऽपि तुल्य इत्यधि-  
क्षिप्तः' इत्येवं वदत्येव तस्मिन् तस्य वचनमाक्षिप्य हरदत्तः  
प्रोवाच—'देव, अयमेव मयि प्रथमं परिवादकरः । अत्रभवतो  
मम च किल समुद्रपल्वलयोरिव महदन्तरम् । तत्रभवानिमं मां  
च शास्त्रे प्रयोगे च विमृशतु । देव एव नौ विशेषज्ञः प्राश्निकश्च'  
इति ॥

तच्छ्रुत्वा राजा—'तिष्ठतु तावत् । देवी पक्षपातमत्र ग्रही-  
ष्यति । अतः पण्डितकौशिक्या सहितायास्तस्याः समक्षमेव न्याय्यो  
व्यवहारः' इत्युक्त्वा ते उभे अप्यानाययामास । आगतयोश्च  
तयोः स्वागतं व्याहृत्य राजा पण्डितकौशिकीमाह—'भगवति,

८८ (१५)

## कालिदासीयनाटककथामञ्जर्या

अनयोराचार्ययोः परस्परं विज्ञानसङ्घर्षो जातः । तदत्र भगवत्या प्राश्निकपदमध्यासितव्यम्' इति । पण्डितकौशिकी सस्मितमाह—  
 'अलमुपालम्भेन । पत्तने विद्यमाने किं ग्रामे रत्नपरीक्षा' इति ।  
 राजापि—'मा मैवम् । पक्षपातिनावनयोरहं देवी च । तन्मध्यस्था भगवत्येवानयोर्गुणदोषौ परिच्छेत्तुमर्हति' इति वदंस्तया प्राश्निकपदं ग्राहयामास । ततः 'प्रस्तूयतां विवादः' इत्यभिहितवति राज्ञि पण्डितकौशिकी प्राह—'प्रयोगप्रधानं हि नाट्यशास्त्रम् । किमत्र वाग्व्यवहारेण ॥

श्लिष्टा क्रिया कस्यचिदात्मसंस्था  
 संक्रान्तिरन्यस्य विशेषयुक्ता ।  
 यस्योभयं साधु स शिक्षकाणां  
 धुरि प्रतिष्ठापयितव्य एव ॥

अतः शिष्योपदेशदर्शनेनैवानयोरधरोत्तरव्यक्तिर्भविष्यति ।  
 एवमभिधाय 'किं वा देवी मन्यते' इति पृष्ठ्या धारिण्या मालविका राज्ञो दृष्टिपथे पतिष्यतीति भयेन जगाद—'यदि मां पृच्छसि, एतयोर्विवाद एव न मे रोचते । अचिरोपनीता गणदासस्य शिष्या । अप्रतिष्ठितस्योपदेशस्यान्याय्यं प्रदर्शनम् । यदा पुनर्मन्दमेधा शिष्योपदेशं मलिनयति तदाचार्यस्य दोषो नु । तन्नायमारम्भः समुचितः' इति । तद्वचनमाकर्ण्य विदूषक आह—'देवि, पश्याव उरभ्रसंपातम् । किं मुधा वेतनदानेन । अन्योन्यकलहितयोर्भत्तहस्तिनोरन्यतरस्मिन्ननिर्जिते कुत उपशमः' इति ॥



‘त्वं तावत् कलहप्रियोऽसि’ इति धारिण्याभिहितो गौतमः  
 सोपहासं गणदासमवादीत्—‘भो गणदास, सङ्गीतापदेशेन  
 सरस्वत्युपायनमोदकान् खादतस्ते किमनेन सुलभनिग्रहेण विवा-  
 देन । तस्माद्विरमास्मान्निरर्थकादारम्भात्’ इति । तदाकर्ण्य समु-  
 द्दीपितसंरम्भो गणदासः—‘सत्यम्, अयमेवार्थो देवीवचनस्य ।  
 देवि, श्रूयतां तावत्—

लब्धास्पदोऽस्मीति विवादभीरो-

स्तितिक्षमाणस्य परेण निन्दाम् ।

यस्यागमः केवलजीविकायै

तं ज्ञानपथं वणिजं वदन्ति ॥

यस्मान्मम शिष्याऽचिरोपनीता तत एवायं मे प्रयोगदर्शने  
 निर्वन्धः । अपरं च गणदासोऽयं कोपव्याजेन देव्या परित्रात इति  
 कौलीनं मे भविष्यति । तद्देवि श्रूयताम्—

विवादे दर्शयिष्यन्तं क्रियासंक्रान्तिमात्मनः ।

यदि मां नानुजानासि परित्यक्तोऽस्म्यहं त्वया ॥

एष साधयामि’ इति वदन्नासनादुदतिष्ठत् । गणदासस्य वचनं  
 श्रुत्वा देवी द्वैधीभावभयेन प्राह—‘तेन हि द्वावप्युपदेशं भगवत्यै  
 दर्शयतम्’ इति । एवमुक्तवतीं धारिणीं पण्डितकौशिकी प्राह—  
 ‘देवि, नैतन्न्याय्यम् । सर्वज्ञस्याप्येकाकिनो निर्णयाभ्युपगमो  
 दोषाय भवति’ इति । ततो निर्वचनीकृता धारिणी राजानमव-  
 लोक्याह—‘यदि राजकार्येष्वीदृशं नैपुण्यमदर्शयिष्यदार्यपुत्रस्तर्हि

शोभनमभविष्यत्' इति । तथा वदन्तीं तामनुनयन् राजा—'देवि,  
अलमन्यथा गृहीत्वा, नेदं मया प्रयुक्तम् । लोके हि समानविद्याः  
X प्रायेण परस्परयशःपुरोभागिनो भवन्ति । किं मयाऽत्र कृतम्' इति  
सानुनयमभ्यधात् ॥

अथ तत्रभवतोरार्चार्थयोः कतरस्य प्रथममुपदेशः प्रेक्षणीय  
इति शङ्कायामङ्कुरितायां समानेऽपि ज्ञानवृद्धभावे वयोऽधिकत्वाद्वृण-  
दासः पुरस्कारमर्हतीति युक्तरूपं वचनमवोचत् पण्डितकौशिकी ।  
तस्या एव वचनमनुसृत्य छलिताभिनयः प्रदर्शनीयत्वेन निश्चितः ।  
तदनुरोधेन द्वावप्याचार्यौ स्वस्वपात्रसज्जीकरणाय प्रयातौ ॥

मुहूर्तानन्तरं प्रेक्षकानाह्वयन्निव सङ्गीतशालायां मृदुमधुरो  
मृदङ्गध्वनिः समारब्धः । राजा कौशिकीं पुरस्कृत्य धारिण्या सह  
सकुतूहलः समये सभिकतामवाप । गणदासो मालविकामङ्ग-  
सौष्ठवाय विरलनेपथ्यां रङ्गभूमिं प्रावेशयत् । राजा नयनमधूपस्थितं  
मेने किंतु सन्निहितमक्षिकमिति कृत्वा चकित एवास्त । मालविका  
गणदासेनादिष्टा सती—

दुर्लभः प्रियस्तस्मिन्भव हृदय निराश-

महो अपाङ्गको मे परिस्फुरति किमपि वामकः ।

एष स चिरदृष्टः कथमुपनेतव्यो

नाथ मां पराधीनां त्वयि गणय सत्पुष्णाम् ॥

इत्येतां शर्मिष्ठायाः कृतिं गायन्ती स्वाङ्गनिर्देशपूर्वमात्मनोऽनुरागं  
राज्ञे व्यञ्जयन्तीव छलितं नाम प्रयोगं यथावद्दर्शयामास । राजापि



उल्लोककुतूहलः शोभातिशयं पुष्यन्तीं मालविकायाश्चारुतामवलोक-  
यामास ॥

गीतान्ते गन्तुमुद्यतां मालविकां निवारयन् गौतमो गणदास-  
माह—‘भोः तिष्ठत्वेषा, विस्मृतो वः कश्चित् क्रमभेदः’ इति ।  
तद्वचनमाकर्ण्य गणदासः ‘भद्रे, तिष्ठ, उपदेशविशुद्धा यास्यासि’ इति  
वदंस्तां स्थापयामास । सापि पार्श्वविन्यस्तवामहस्ता पादाङ्गुष्ठा-  
लुलितकुसुमे कुट्टिमे पातिताक्षी तस्थौ । राज्ञः पुरस्तात्  
तस्याः स्थितिमसहमाना धारिणी किं गौतमस्य वचनमप्यार्यः कर्णे  
करोतीति गणदासमभाषीत् । तथा वदन्तीं तां गणदासः ‘देवि  
मैवम्, देवप्रत्ययात् संभाव्यते सूक्ष्मदर्शिता गौतमस्य । पश्य—

मन्दोऽप्यमन्दतामेति संसर्गेण विपश्चितः ।

पङ्कच्छिदः फलस्येव निकषेणाविलं पयः ॥’

इति समाधाय ‘तच्छृणुमो विवक्षितमार्थस्य’ इति गौतममभ्यधात् ।  
स तु ‘प्रथमं तावदेषा प्राश्निकी स्वीयमभिप्रायं ब्रवीतु, पश्चादहं मया  
दृष्टं क्रमभेदं कथयिष्यामि’ इत्यवोचत् । ‘यथा दृष्टं सर्वमनवद्यम्’  
इत्यात्मनोऽभिप्रायमाविश्चकार कौशिकी । तदभिप्रायमाकर्ण्य परि-  
तुष्टोऽपि गणदासः कीदृशमेष दोषं वक्ष्यतीति पर्याकुलोऽभवत् ।  
अथ तेन पृष्टो गौतमः—‘भोः प्रथमं ब्राह्मणस्य पूजा कर्तव्या-  
सीत् । सा वो विस्मृता’ इति सोपहासं निजगाद । सर्वे  
सहस्तताडं जहसुः । मालविकापि नेत्रोपान्तेन गौतमं दृष्ट्वा स्मितं  
चकार । प्रशान्ते हासशब्दे गणदासः—‘महाब्राह्मण, न खलु

नेपथ्यसङ्गीतकमिदम् । अन्यथा कथं त्वामर्चनीयं नार्चयिष्यामः ।  
 इति विदूषकमभिधाय परीक्षकाराधनेनात्मानं नर्तयितारममन्यत ।  
 गौतमस्तद्वचनमाकर्ण्य—‘मया नाम मुग्धचातकेनेव शुष्कघन-  
 गर्जितेऽन्तरिक्षे जलपानमिष्टम् । आस्तां तावत् । पण्डितपरि-  
 तोषप्रत्यया ननु मूढा जातिः । यतोऽन्नभवत्या प्राश्रिक्या सर्वं  
 शोभनं भणितं तस्मादिदमस्यै पारितोषिकं प्रयच्छामि ’ इति वदन्  
 राज्ञो हस्तात् कटकमाकृष्य मालविकायै दातुमिच्छति । तं  
 निवारयन्ती धारिणी ‘किमिति गुणान्तरमजानन् राजकीयमाभरणं  
 ददासि ’ इत्यब्रवीत् । ‘देवि, परकीयमिति कृत्वा ददासि’  
 इत्यब्रवीद्गौतमः । ततो धारिण्या वचनाद्रङ्गभूमेर्निष्क्रान्तायां माल-  
 विकायां राजा स्वनयनयोर्भाग्यमस्तमितं मेने । तथाऽपहृतमिव  
 तस्य हृदयं शून्यतामवाप ॥

अथ हरदत्तः सप्रश्रयमुपसृत्य स्वप्रयोगावलोकनाय राजानं  
 प्रार्थयत । राजा त्ववसितत्वादर्शनार्थस्य तद्वचनमनभिनन्दन्  
 सव्याजं प्रत्यवोचत्—‘देवी तावदतिमात्रं परिश्रान्ता लक्ष्यते ।  
 वयमपि पर्युत्सुकाः स्मः । तद्भवतः प्रयोगं श्रो द्रक्ष्यामः’ इति ।  
 एवं वदत्येव तस्मिन् सवितारं मध्यमहः समारूढमावेदयन् वैता-  
 लिकः कलमधुरमगायत् । तेन सर्वे समुत्थाय यथायथं जग्मुः ।  
 राजाऽपि गच्छन्—‘सखे चिन्तयितव्योऽस्मि’ इति गौतमं भूयः  
 शरणमन्वियेष । गौतमोऽब्रवीत्—‘सखे त्वं तावत् दरिद्र इवातुरो  
 वैद्येनोपनीयमानमौषधमिच्छसि । न जाने किमत्र कर्तव्यं परायत्ते  
 वस्तुनि । मेघावलीनिरुद्धा ज्योत्स्नेव पराधीनदर्शना तत्रभवती



## मालविकाग्निमित्रकथा ।

१३

मालविका । त्वमपि सूनापरिचरो विहग इवामिषलोलुपो  
भीरुकश्च । दूरदर्शिन्यपि कुण्ठाभूता मे मतिरस्मिन् विषये ।  
अथापि यथामति यतिष्ये तावत् इति राजानं सान्त्वयामास ॥

मालविकाया दर्शनादतिभूमिं जगाम राज्ञस्तस्यामनुरागः ।  
तल्लभैकप्रतीकारां रुजमापद्यत सः । मालविकापि राज्ञो दर्शनात्  
प्रभृत्यनुभूतमुक्ता मालतीमालेव म्लायन्ती बभूव । राजा माल-  
विकायां साभिलाषो वर्तत इत्येतत् कौलीनं परिजनेषु प्रसृतं  
कर्णाकर्णिकया धारिण्याः कर्णपथमवाप । तेन सा मालविकायाः  
प्रच्छादने पूर्वाभ्याधिकां श्रद्धां बबन्ध । नागरक्षितो निधिरिव सा  
कन्यका परेषां दुरासदा संवृत्ता । गौतमस्तां तदवस्थां विज्ञाय  
सूक्ष्मेक्षणिकया कार्यसिद्धिपथमालोचयन् मालविकायाः सखीं  
बकुलावलिकामुपेत्य प्रलोभनवचनैस्तां स्वायत्तीचकार । साऽपि  
राजप्रसादलोलुपा दुष्करमपि कार्यं साधयिष्यामीति प्रतिजज्ञे ।  
गौतमोऽपि प्रमुदितो राजानमभ्येत्य स्वकृतं कार्योपक्षेपं तस्मै  
न्यवेदयत् ॥

अनन्तरमिरावत्या निपुणिकामुखेन प्रार्थितो राजा तया सह  
दोलाधिरोहणमनुभवितुं गौतमेन सह प्रमदवनं जगाम । तत्र च  
पवनचलिताभिः पल्लवाङ्गुलिभिस्त्वर्यमाण इव प्रमदवनं प्राविशत् ।  
अवसरेऽस्मिन् दोलापरिभ्रष्टया सरुजचरणया धारिण्या कुसुमो-  
द्भेदमन्थरं तपनीयाशोकं दोहदेन संभावयेत्यादिष्टा मालविका  
प्रथममेव प्रमदवनमागत्याशोकमूलमध्यास्त । तामवलोक्य राजा

गौतमेन सह नातिदूरेऽपवार्यं तस्थौ । इरावत्यागमनस्य समयोऽ-  
यमिति राजानं स्मारयामास गौतमः । 'सखे, न भेतव्यम् ।  
न हि कमलिनीं दृष्ट्वा ग्राहमवेक्षते मतङ्गज' इति राजा प्रत्यवोचत् ।  
क्षामक्षामकलेवरां किमपि चेतसा कलयन्तीं तामवलोक्य मदन-  
व्याधिना परामृष्टां तर्कयन्नपि राजा तत्वावबोधैकरसो न तर्क इति  
मत्वा न तामुपजगाम । अत्रान्तरे वकुलावलिका भूषणहस्ता समेत्य  
मालविकायाश्चरणं नूपुरेणालक्तकेन च भूषयामास । तयोर्मिथः-  
संल्लापेन प्रकटीकृतमात्मनि मालविकाया अनुरागं प्ररूढं विज्ञाय  
राजा भृशं तुतोष ॥

अत्रान्तरे दोलाधिरोहणार्थमिरावती सदाधूर्णितनयना निपु-  
णिकया सह प्रमदवनमागत्य दोलागृहे राजानमपश्यन्ती परिहास-  
निमित्तं कुत्रापि निलीनस्तिष्ठेदिति मन्वाना तपनीयाशोकस्य  
मूलमाजगाम । तत्र मालविकामवलोक्य चूताङ्कुरमन्विष्यन्ती  
पिपीलिकादष्टेवाकुला बभूव । केनाप्यत्र विशेषेण भवितव्यमित्या-  
कलय्य दूरत एवापवार्यं तस्थौ ॥

अलंकृतचरणा मालविका वामपादेन तपनीयाशोकस्य दोहदं  
निर्वर्तयामास । तदवलोक्य गौतमः—एहेनां परिहासयिष्यामीति  
राज्ञा सह तदन्तिकं गत्वा—'भद्रे, युक्तं नामात्रभवतः प्रियोऽय-  
मशोको वामपादेन ताडयितुम्' इति मालविकामुक्त्वा 'वकुला-  
वलिके, गृहीतार्थया त्वयाऽत्रभवत्येतादृशमविनयं कुर्वती कस्मान्न  
निवारिता' इति कुपितमिवात्मानं दर्शयन् वकुलावलिकामपृच्छत् ।



वकुलावलिकापि भयमिव नाटयन्ती—‘प्रसीदतु भर्ता, एषा देव्या नियोगमनुतिष्ठति’ इति वदन्ती मालविकां राज्ञः पादयोः पातयामास । कृतपादवन्दनां तामुत्थाप्य राजा हस्ते गृहीत्वा—‘सुन्दरि, समाप्यनन्यरुचेर्दोहदं निर्वर्तय’ इत्येतदन्यच्च वक्तुमारभत ॥

सर्वमिमं वृत्तान्तमवलोक्येरावती कोपस्य परां काष्ठामारूढा सहसोपसृत्य—‘अहह वकुलावलिके, साधूपक्रान्तं त्वया । मालविके, त्वमिदानीं त्वदर्थे सशोकस्यार्यपुत्रस्य दोहदं निर्वर्तय । अशोकः कृतदोहदः केवलं पुष्पयति, अयं पुनः पुष्पयति फलति च’ इत्येवमाभाषमाणां तां राजा तस्या हस्तं गृहीत्वा—‘सुन्दरि, प्रसीद त्वं चिरयसीति मया कथंचिदात्मा विनोदितः’ इत्यादिभिर्वचनैस्तां सान्त्वयितुं प्रवृत्तः । आत्मनो हस्तं वलादाकृष्य सा ‘अहो अविश्वसनीयाः पुरुषाः । मया तावदात्मनो वञ्चनावचनं प्रमाणीकृत्य व्याधगीतरक्तया हरिण्येवाशङ्कितया न विज्ञातमेतत् कपटाचरणम् । न च मया विज्ञातमीदृशं विनोदवस्तु भवतोपलब्धमिति । अन्यथा मन्दभागिनी नात्रागमिष्यम् । तन्नाहं तव विनोदस्योपरोधं कर्तुमिच्छामि’ इति परुषमभिदधत्येव प्रस्थिता । राजा तां प्रसादयन् ‘अविश्वसनीय शठ’ इत्यधिक्षिपन्त्यास्तस्याः पादयोः पपात । सा तु तस्य प्रसादनमनादृत्य सहसा निर्जगाम ॥

मालविकाहृतहृदयस्य राज्ञः प्रणिपातलङ्घनमपि प्रमोदायाकल्पत । सा च भूयः समागच्छेदिति भिया राजा विदूषकेण सह प्रमदवनात् सत्वरं निर्जगाम ॥

व्याकुलीभूतेरावती सुखपृच्छिका सरुजचरणां धारिणीमुप-  
सृत्य निखिलमशोकमूलवृत्तान्तं तस्यै न्यवेदयत् । तदाकर्ण्य  
धारिणी मालविकां वकुलावलिकया सार्धमन्धतमसावृते सार-  
भाण्डभूगृहे स्थापयामास । आज्ञापयामास च तदधिकृतां माध-  
विकां—‘ममाङ्गुलीयकमुद्रामदृष्ट्वा न मोचनीया त्वया मालविका  
वकुलावलिका च’ इति । तथाविधत्वाद्भवितव्यताया राजवंशप्रसूता  
मालविका सख्या साकमदृष्टसूर्यपादं पातालवासमन्वभूत् ॥

व्यतिकरेणानेन कुण्ठितारम्भोऽप्यकुण्ठितोत्साहो गौतमः—  
‘वयस्य, मा भैषीः । एवं गतेऽपि वस्तुनि मम मतिविभवेन  
तव समीहितं संपादयिष्यामि’ इत्याभाष्य स्वालोचितमुपायं तस्मै  
निवेद्य स्वयं कार्यसिद्धयै प्रतस्थे । राजापि गौतमवचनानुरोधेन  
सरुजचरणां धारिणीं द्रष्टुं तद्वचनं जगाम । गत्वा च प्रवात-  
शयने निषण्णां पण्डितकौशिकया कथाभिर्विनोद्यमानां तामुप-  
जगाम । तमवलोक्य ससंभ्रममुत्थातुमुद्यतां देवीमलमुपचा-  
रेणेत्युक्त्वा तामुपवेश्य स्वयमपि तस्मिन्नेव शयनीये समुपविष्टस्तया  
सह तास्ताः कथाः कुर्वन्नास्त ॥

अत्रान्तरे यज्ञोपवीतवद्भाङ्गुष्ठो गौतमः संभ्रान्तः—‘देव,  
परित्रायतां परित्रायताम् । सर्पेण दष्टोऽस्मि । देवीं द्रक्ष्यामी-  
त्युपचारपुष्पग्रहणार्थं प्रमदवनं गतः । तस्मिन्नशोकस्तबककारणान्त  
प्रसारिते दक्षिणहस्ते कोटरनिर्गतेन कालरूपेण सर्पेण दष्टोऽस्मि’  
इत्याक्रोशन् तदन्तिकमभिद्रुतः । सर्वे संभ्रान्ता हाहाशब्दमकुर्वन् ।



धारिणी—हा धिक् अहमेवास्य ब्राह्मणस्य जीवितसंशयनिमित्तं जातेति परं विषादमगमत् । ‘दंशस्य च्छेदो दाहो वा पूर्वकर्मेति श्रूयते, तदस्य क्रियतामङ्गुलिच्छेदः’ इत्यवोचत् कौशिकी । ‘अहो मृत्युना गृहीतोऽस्मि । सिमसिमायान्ति मेऽङ्गानि’ इति वदन् विषवेगं नाटयामास गौतमः । ततोऽसौ राजवचनात् ध्रुवसिद्धिनाम्नो विषवैद्यस्यान्तिकं परिचरैर्नीयमानः—‘अहो गृहीतोऽस्मि मृत्युना । वयस्य, बाल्यात् प्रभृति ते प्रियवयस्योऽस्मि । तद्विचार्य मदेकपुत्राया मे जनन्याः योगक्षेमं वह’ इति राजानमभिधाय—‘देवि, जीवेयं वा न वा । यन्मया तत्रभवन्तं सेवमानेनापराद्धं तन्मृष्यताम्’ इति सप्रश्रयं धारिणीमाभाष्य क्रोशन्नेव निर्जगाम ॥

मुहूर्तानन्तरं जयसेनाभिधाना प्रतीहारी समेत्य ‘जयतु भर्ता, ध्रुवसिद्धिर्विज्ञापयति—उदकुम्भविधाने सर्पमुद्राङ्कितं किमपि कल्पयितव्यम्, तदन्विष्यताम्’ इति व्यजिज्ञपत् । धारिणी स्वहस्तात् सर्पमुद्राङ्कितमङ्गुलीयकमवतार्य ददौ । तदङ्गुलीयकमादाय कर्मसिद्धावाशु प्रतिपत्तिमानयेत्याज्ञप्ता सा यथाज्ञापयति देव इत्युक्त्वा त्वरितगतिर्निर्जगाम । गौतमगतचित्ताः सर्वे व्याकुलीभूय कथान्तरविमुखाः स्थिताः । मुहूर्तेन प्रतीहारी समेत्य गौतमः प्रकृतिस्थः संवृत्त इति प्रवृत्तिमुपजहार । सर्वे प्रहर्षं गताः ।

दिष्ट्या वचनीयान्मुक्तास्मीत्यमन्यत धारिणी ॥

प्रतीहारी भूयः प्रविश्य राजानं व्यजिज्ञपत्—‘देव, एष पुनरमात्यो विज्ञापयति—राजकार्यं बहु मन्त्रयितव्यम्, तद्दर्शने-

नानुग्रहमिच्छामि' इति । तच्छ्रुत्वा कार्यज्ञा राज्ञी राजानं विससर्ज ।  
 राजा ततो निर्गत्य जयसेनया गूढेन पथा नीयमानः प्रमदवनं  
 गतः ॥

विदूषकस्तु न वस्तुतः सर्पेण दष्ट आसीत् । स धारिण्याः  
 सकाशादङ्गुलीयमुद्राधिगमाय केतकीकण्टककृतदंशः कपटप्रबन्धमि-  
 ममारचयामास । जयसेनोपनीतं देव्या अङ्गुलीयकमादाय स  
 सारभाण्डभूगृहाधिकृतां माधविकामुपजगाम । प्रदर्श्य च तस्यै  
 तदङ्गुलीयकम्—'माधविके, अद्य धारिण्या दोलाभ्रंशे निमित्तं  
 चिन्तयद्भिर्देवज्ञैर्विज्ञापितो राजा—सोपसर्गं वो नक्षत्रम्, सद्यः  
 सर्ववन्धमोक्षः क्रियतामिति । तच्छ्रुत्वा देवी इरावत्याश्रितं रक्ष-  
 न्ती राजा किल मोचयतीति मां संदिष्टवती । तत् सत्वरं मोचय  
 वन्धनात् कन्यकाद्वयम्' इत्यवोचत् । धारिण्या अङ्गुलीयकमुद्रा-  
 मवलोक्य गौतमस्य वचसि विश्वासं गता माधविका सद्यस्ते  
 कन्यके वन्धनान्मोचयामास । गौतमोऽपि प्रमोदभरितस्ते सत्वरं  
 समुद्रगृहं प्रापय्य प्रमदवनं गत्वा राज्ञे खबुद्धिप्रभावभावितां  
 कार्यसिद्धिं शंसन् ॥

राजा सुहृदः प्रज्ञाप्रकर्षं प्रशंसन् गाढं परिष्वज्य तम्—

‘नहि बुद्धिगुणेनैव सुहृदामर्थदर्शनम् ।

कार्यसिद्धिपथः सूक्ष्मः स्नेहोऽप्युपलभ्यते ॥’

इति वदन्नुन्मनायमानस्तेन सह द्रुतपदः समुद्रगृहं जगाम ॥



गच्छतोस्तयोस्तत्र संमुखोद्याने चन्द्रिका नामेरावत्याः सखी  
 पुष्पावचयं कुर्वत्यासीत् । गौतमस्तां दूरादवलोक्य चोरैः परिहरणीया  
 चन्द्रिकेति वदन् राजानमन्येन पथा समुद्रगृहं प्रवेशयामास ।  
 स्वयं च समुद्रगृहद्वारे स्फटिकस्थलमाश्रितः परिश्रमवशाद्विपणि-  
 वृषभ इवोपविष्ट एव निद्रयापहतो बभूव ॥

मुहूर्तानन्तरं गौतमं समुद्रगृहालिन्दे शयानं निपुणिकामुखा-  
 दधिगत्येरावती विषशेषकृतं दोषमाशङ्कमाना सद्यस्तत्राजगाम ।  
 दृष्ट्वा च तं निद्रामुद्रितलोचनं मन्दं मन्दमुपससर्प । गौतमस्तदा-  
 नीमुत्स्वप्रायमानः—‘मालविके, इरावतीमतिक्रामन्ती भव’ इत्यु-  
 ज्जगार । तच्छ्रुत्वा कशाभिहतेव क्रोधवशं गता सा कृतत्रोऽयमर्हत्यु-  
 पद्रवस्येति वदन्ती स्तम्भान्तरिता भूत्वा भुजङ्गकुटिलं दण्डकाष्ठं  
 तस्योपरि पातयामास । सोऽपि ससंभ्रमं प्रबुध्य ‘अविहा अविहा,  
 दर्वीकरो ममोपरि पतितः’ इत्याक्रोशत् । सखे न भेतव्यं न  
 भेतव्यमिति ब्रुवन् राजा सहसा समुद्रगृहान्निर्जगाम । मालविकापि  
 तमन्वगात् । तदा गौतमो निरूप्य पश्यन् ‘कथं दण्डकाष्ठमेतत् ।  
 मया पुनश्चिन्तितं यन्मया केतकीकण्टकैः सर्पस्येव दंशः कृतस्तन्मे  
 फलितम्’ इति सप्रहासमवोचत् ॥

इरावती समुद्रगृहे राजानं मालविकां च विलोक्य रोषाकुला  
 सोत्प्रासहासा सहसा राज्ञः पुरस्तादाविर्वभूव । सर्पमयान्मुक्ताः  
 सर्वे तद्भयेन संभ्रान्ता बभूवुः । मालविकामाकुलेन चक्षुषा  
 लक्ष्यीकुर्वतीमिरावतीमवलोक्य गौतमः—‘हन्त बन्धनभ्रष्टा गृह-

कपोतिका विडालिकालोके पतिता' इत्याकलयन् कम्पमानकलेवर-  
स्तस्थौ । नूनमयमस्य ब्रह्मबन्धोः कामतन्त्रसचिवस्य मन्त्रप्रयोग-  
इति गौतममधिक्षिप्य सा—'महाराज, अपि निर्विघ्नमनोरथोऽसि'  
मालविके, अप्येष विषमविटपी त्वया दोहदपूरणेन यथावत्  
संभावितः ? वकुलावलिके, अपि त्वया सत्यापिता दूत्याधिकार-  
विषया प्रतिज्ञा ?' इत्येकशस्तान् भर्त्सयामास । तैरुदीर्यमाण-  
मपि प्रत्युत्तरं न सा कर्णे चकार । धारिणीमपि कपटकारिणीमा-  
कलयन्ती सा तस्यै परुषाक्षराणि वचनानि संदिदेश । कथमिदा-  
नीमस्मात् संकटादात्मानं मोचयामीति राजा चिन्तापरो जातः ॥

दिष्ट्या व्यतिकरेऽस्मिन् कञ्चुकी महता संभ्रमेणोपसृत्य—  
'जयतु महाराजः । कुमारी वसुलक्ष्मीः कन्दुकेन क्रीडन्ती  
मन्दुरापरिभ्रष्टेन पिङ्गलवानरेण बलवत् त्रासिता देव्या अङ्के-  
निषण्णा प्रवातकिसलयवद्वेपमाना न कथंचित् प्रकृतिं प्रतिपद्यते ।  
श्रुत्वा देवः प्रमाणम्' इति व्यजिज्ञपत् । तच्छ्रुत्वा झटिति शान्त-  
रोषेरावती—'त्वरतामार्यपुत्रः, कुमारीमाश्वासयतु यावन्न तस्याः  
संत्रासजनितो विकारो वर्धते' इति वदन्ती राजानं त्वरयामास ।  
तथाभिहितो राजा विपदमपि तां सम्पदं मन्यमानः सत्वरपदस्ततो  
निर्जगाम । गौतमोऽपि परं परितोषं गतः 'साधु रे पिङ्गलवानर-  
साधु, काले कृतस्त्वया भ्रातुरुपकारः' इति ब्रुवन् राजानमन्वगात् ॥

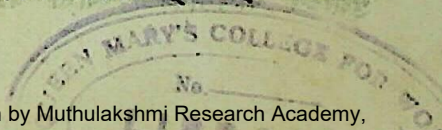
मालविकया कृतदोहदस्तपनीयाशोकस्तावदपूर्ण एव पञ्चरात्रे  
मुकुलैः सन्नद्धो मालविकाया दिष्टमिष्टफलोन्मुखं शशंस । तस्यां



तथा चण्डीभूता धारिणी तपनीयाशोककुसुमवृत्तान्तेन प्रसाद-  
सुमुखी समजनि । अनन्तरमशोकं सा कृतसंस्कारविधिं वेदिका-  
वन्धेन परिजनैः परिष्कारयामास । मालविकां च प्रसाधनकर्म-  
कुशलया कौशिक्या विवाहनेपथ्येनालंकारयामास । अवसरेऽस्मिन्  
विदर्भदेशात् परितोषकरः समरवृत्तान्तः समागतः । यज्ञियः  
पशुरिव यज्ञसेनः शूरैर्वीरसेनप्रमुखैः सैनिकैर्लीलयैव वशीकृतः ।  
मोचितश्च तस्य दायादो माधवसेनः । महासाराणि रत्नानि शिल्प-  
कारिकाभूयिष्ठाः परिजनाश्च राज्ञे वीरसेनेनोपायनतया प्रेषिताः ।  
विजयवृत्तान्तेनानेन सर्वेऽप्यमन्दमानन्दं भेजिरे ॥

धारिणी मालविकायै तपनीयाशोकदोहदाचरणस्यानुरूपं वरं  
दातुकामा—‘आर्यपुत्रेण साकमशोकतरोः कुसुमसमृद्धिं प्रत्यक्षी-  
कर्तुमिच्छामि’ इति सव्याजं राज्ञे संदिश्य स्वयं मालविकां  
पुरस्कृत्य सपरिजना प्रमदवनं जगाम । आत्मनः कौतुकालंकारस्य  
निमित्तमुत्प्रेक्षमाणापि मालविका पूर्वानुभूतं भयमनुस्मरन्ती पर्या-  
कुलैवाभूत् । राजापि धारिण्याः संदेशमनुसृत्य गौतमेन सह  
प्रमदवनं जगाम । आत्मनः सन्निधानेऽपि मालविकां नयनपथाद-  
नपनीतामालक्ष्य राज्ञो हृदयं मनोरथपथमारुरोह । सर्वेऽप्यशोकमूलं  
प्राप्य कमनीयां तपनीयाशोककुसुमशोभामवलोकयामासुः ॥

विदर्भदेशोपायने द्वे शिल्पकारिके मार्गपरिश्रमादलसशरीरे  
इति पूर्वमप्रेषिते संप्रति प्रधानामात्यवचनात् कञ्चुकी राजान्तिक-  
मुपनिन्ये । ते च मालविकामवलोक्य सविस्मयम् ‘अहो अस्माकं



भर्तृदारिका' इत्यब्रूताम् । कथमेषा वो भर्तृदारिकेति राज्ञा पृष्टे  
 ते ग्रहणविप्लवान्तं वृत्तान्तं कथयामासतुः । तद्वचनात् तां  
 मगधाधिपतेर्माधवसेनस्य सोदर्यां विज्ञाय धारिणी कथं राजदारि-  
 केयम्, चन्दनं खलु मया पादुकोपयोगेन दूषितमिति सानुशया  
 बभूव । तां तथाऽनुशोचन्तीं पण्डितकौशिकी—'देवि, नात्रानु-  
 शयः कार्यः । अनिर्ज्ञाता देवता अप्येवमवधूयन्ते' इति वदन्ती  
 सान्त्वयामास । शिल्पकारिके ते यतिवेषधारिणीं कौशिकीं स्वर-  
 संयोगेन व्यभावयताम् ॥

ततो राज्ञा पृष्टा सा कथाशेषं तेभ्यः कथयामास । तदधिगत्य  
 धारिणी—'भगवति, त्वया मालविकामभिजनवतीमनाचक्षाणया  
 न सांप्रतं कृतम्, येनेयं देवीशब्दयोग्या प्रेक्ष्यभावेनावधीरिता'  
 इत्यवादीत् । पण्डितकौशिकी धारिणीं समादधती 'मैवम्, न  
 खल्वेतन्मया कारणेन विना कृतम् । इयं पितरि जीवति केनापि  
 लोकयात्रागतेन सिद्धादेशेन साधुना मत्समक्षमादिष्टा—संवत्सर-  
 मात्रमियं प्रेक्ष्यभावमनुभूय ततः सदृशभर्तृगामिनी भविष्यतीति ।  
 तमवश्यंभाविनमादेशं त्वत्पादशुश्रूषया परिणमन्तमवेक्ष्य काल-  
 प्रतीक्षया मयैतत्साधु कृतमिति पश्यामि' इति प्रत्यवोचत् ।  
 तच्छ्रुत्वा धारिणी विगतानुतापा बभूव ॥

अवसरेऽस्मिन् कञ्चुकी प्रविश्य पुष्पमित्रस्य सकाशादागतं  
 सप्राभृतकं लेखं राज्ञे समर्पयामास । राजा सादरमादाय लेख-  
 मुद्धाट्य वाचयति—'स्वस्ति यज्ञशरणात् सेनापतिः पुष्पमित्रो



वैदिशस्थं पुत्रमायुष्मन्तमग्निमित्रं स्नेहात् परिष्वज्यानुदर्शयति ।  
 विदितमस्तु—योऽसौ राजसूययज्ञे दीक्षितेन मया राजपुत्रशत-  
 परिवृतं वसुमित्रं गोप्तारमादिश्य संवत्सरोपावर्तनीयस्तुरगो  
 विसृष्टः स सिन्धोर्दक्षिणरोधसि चरन् यवनानामश्वानीकेन  
 प्रतिरुद्धः । तत उभयोः सेनयोर्महानासीत् संमर्दः ॥

ततः परान् पराजित्य वसुमित्रेण धन्विना ।

प्रसह्य द्वियमाणो मे वाजिराजो विनिर्जितः ॥

सोऽहमिदानीमंशुमतेव सगरः पौत्रेण प्रत्याहृताश्वो यक्ष्ये ।  
 तदिदानीं यथाकालं विगतरोषचेतसा भवता वधूजनेन सह  
 यज्ञसंदर्शनायागन्तव्यम्' इति ॥

लेखस्य पूर्वार्धे वाच्यमाने यथा यथा विषादमगमद्धारिण्या  
 हृदयं तथा तथा तस्यैवोत्तरार्धे पठ्यमाने प्रमोदस्य परां काष्ठामारु-  
 रोह । पुत्रजयेन हृष्टहृदयां राज्ञीमवलोक्य पण्डितकौशिकी प्राह—

मर्त्रासि वीरपत्नीनां श्लाघ्यायां स्थापिता धुरि ।

वीरसूरिति शब्दोऽयं तनयाच्चासुपस्थितः ॥

कलभेन यूथनाथायितमिति वदन्तः सर्वे वसुमित्रस्य  
 शौर्यमभ्यनन्दन् । राजापि लेखार्थेनानुगृहीतमात्मानं मन्यमानः  
 पुत्रविजयवृत्तान्तेनोद्वेलितानन्दः सद्यः सर्वान् मौर्यसचिवप्रभृतीन्  
 बन्धनान्मोचयामास । यज्ञसेनमाधवसेनौ च विदर्भराज्यं विभज्य

१३  
पृथक् वरदायाः कूले राज्यद्वये स्थापनीयाविति मन्त्रिपरिषदमाज्ञापयामास ॥

अनन्तरं प्रमोदविवशा धारिणी—‘भगवति, त्वयाऽनुज्ञाताऽहमिच्छाम्यार्यसुमतिना प्रथमसंकल्पितामार्यपुत्राय देवीशब्दभाजं मालविकां प्रतिपादयितुम्’ इत्येवमाभाष्य तदनुसया सा—‘इमामार्यपुत्रः प्रियतिवेदनानुरूपं पारितोषिकं प्रतीच्छतु’ इत्यवोचत् । राजापि नववर इव लज्जां नाटयन् नोलङ्घितपूर्वामया देव्याज्ञेत्युक्त्वा मालविकां पाणौ जग्राह ॥





## ॥ विक्रमोर्वशीयकथा ॥

प्रभाता रजनिः । पूर्वाद्रिशिखरमारूढो भगवान् भास्करः  
 कोमलारुणैरात्मनः किरणैः प्राकाशयद्दश दिशः । सोमवंशा-  
 लंकारभूतः पुरुरवाः सूर्योपस्थानान्नभोमार्गेण प्रतिन्यवर्तत । प्रति-  
 निवर्तमाने तस्मिन्नकस्मादाकाशे 'परित्रायतां परित्रायतां यः सुर-  
 पक्षपाती यस्य वाम्बरतले गतिरस्ति' इत्युच्चैः स्वरेणाप्सरसां गणः  
 शरणमाचक्रन्द । आपन्नार्तिहरणपटीयसा विक्रमयशसा भासमानः  
 पुरुरवाः कुररीणामिव तासामाक्रोशं श्रुत्वा ससंभ्रममुपसृत्य  
 'अलमाक्रन्दितेन, कथ्यताम्, कुतो भवत्यः परित्रातव्याः'  
 इत्यपृच्छत् । अप्सरसः संभ्रान्ताः—'शृणोतु महाराजः । या  
 खलु तपोविशेषपरिशङ्कितस्य सुकुमारं प्रहरणं महेन्द्रस्य, प्रत्यादेशो  
 रूपगर्वितायाः श्रियः, अलंकारः स्वर्गस्य सा नः प्रियसख्युर्वशी  
 कैलासनाथं कुवेरमुपसृत्य निवर्तमाना समापत्तिदृष्टेन हिरण्यपुर-  
 वासिना केशिना दानवेनार्धपथ एव चित्रलेखाद्वितीया वन्दिग्राहं  
 गृहीत्वा बलादपाह्नियत' इति न्यवेदयन् ॥

तदनु तासामेव मुखात् तं जालमं पूर्वोत्तरेण दिग्विभागेन  
 गतं विज्ञाय राजा 'यद्येवं मुच्यतां विषादः, यतिष्ये वः सख्याः  
 प्रत्यानयनाय, प्रतिपालयन्तु भवत्यो मामस्मिन् हेमकूटशिखरे'  
 इत्यभिधाय तरसा रथं परावर्त्य जवविजितवैनतेयगतिरैशानीं

दिशं सहसा जगाम । गत्वा च क्षणेनैव दानवानासाद्य, सुहूर्तैः सह वद्धयुद्धो राजा वायव्येनास्त्रेण तान् लवणाम्बुराशौ प्रक्षिप्य चित्रलेखासनाथां भयेन मोहमुपगतां निश्चसितमात्रसंभावितजीवितां वेपमानावयवामुर्वशीं रथमारोप्य प्रत्यानिनाय । चित्रलेखावलम्बितशरीरा भयनिमीलिताक्षी सा राज्ञा सख्या च पर्यवस्थाप्यमाना रोधःपतनकलुषा गङ्गेव शनैः प्रसादं जग्राह । उदमीलयन्नयनयुगलम् । व्यलोक्य पार्श्वगतं महेन्द्रसदृशानुभावं राजानम् । विलोक्य च विकसिताक्षी 'उपकृतं खलु दानवैः' इति मनस्यचिन्तयत् । राजापि प्रत्यागतप्रसादां निरतिशयरूपलावण्यां तां निर्वर्ण्य दत्तफलमात्मनः समरव्यापारक्लेशं मन्यमानो मनस्येवं निजगाद—

अस्याः सर्गविधौ प्रजापतिरभूच्चन्द्रो नु कान्तिप्रदः

शृङ्गारैकरसः स्वयं नु मदनो मासो नु पुष्पाकरः ।

वेदाभ्यासजडः कथं नु विषयव्यावृत्तकौतूहलो

निर्मातुं प्रभवेन्मनोहरमिदं रूपं पुराणो मुनिः ॥

हेमकूटशिखरं गताः सख्यः 'अपि नाम स राजर्षिरुद्धरेन्नो हृदयशल्यम्' इत्यालपन्त्यः सोत्कण्ठमुच्चक्षुषस्तस्थुः । उच्चलितहरिणकेतनं राज्ञः सोमदत्तं नाम रथं दूरतः समवलोक्य 'अकृतार्थो राजा न निवर्तिष्यते' इत्यवधार्य ताः समुल्लसितचेतसोऽभवन् । चित्रलेखाद्वितीयां सखीमादायोपस्थितं राजानमवलोकयन्तीनां हर्षेणोच्चचाल सखीनां हृदयम् । अपरिक्षताङ्गं राजानं प्रत्यानीतां



प्रसन्नमुखीं प्रियसखीं च नेत्राभ्यां पिबन्तीनामाद्रसौहृदानां तासां  
न हृदये ममौ प्रमोदः । चित्रलेखाया हस्तमवलम्ब्य रथादवतीर्णा  
प्रत्यागतां तामार्तवीं श्रियं लता इव गाढमालिङ्गन्त्यस्ताः ‘सर्वथा  
महाराजः कल्पशतानि पृथिवीं परिपालयन् भवतु’ इत्यनुरूपै-  
र्वचनैः प्रियकारिणं राजानं संभावयामासुः ॥

अत्रान्तरे चित्ररथो नाम गन्धर्वराजः समेत्य राजानं सप्रश्रयं  
व्यजिज्ञपत्—‘वयस्य, केशिना हतामुर्वशीं नारदादुपश्रुत्य प्रत्या-  
हरणार्थमस्याः शतक्रतुना गन्धर्वसेना समादिष्टा । ततो वयमन्तरा  
चारणेभ्यस्त्वदीयं जयोदाहरणं श्रुत्वा त्वामिहस्थमुपगताः स्मः ।  
स भवानत्रभवतीमुर्वशीं पुरस्कृत्य संप्रत्यस्माभिः सह मघवन्तं  
द्रष्टुमर्हति । महत् खलु मघोनः प्रियमनुष्ठितं भवता’ इति ।  
तन्निशम्य राजा अनुत्सेकं विक्रमस्यालंकारं बोधयन्निव दानवविजये  
वज्रिण एव वीर्यं हेतुमुपन्यस्य ‘सखे, नायमवसरो मम शतक्रतुं  
द्रष्टुम् । त्वमेवात्रभवतीं प्रभोरन्तिकं प्रापय’ इत्यवोचत् ॥

‘यथा भवान् मन्यते’ इत्यभिधाय चित्ररथः प्रतस्थे ।  
अप्सरसोऽपि राज्ञे सप्रणामं धन्यवादानुदीर्य चित्ररथमनुप्रस्थिताः ।  
उपकारिणमपि प्राणदातारमपि राजानं लज्जावशादामन्त्रयितुमशक्नु-  
वत्युर्वशी सखीमुखेन तमामन्त्रय सुकुमारैस्तस्य गुणैः संदानितेव  
मन्दं मन्दमुच्चाल । कटाक्षविक्षेपच्छद्मना च विक्षिपन्तीव राज्ञो  
हृदयेऽनुरागबीजानि पदे पदे परिवृत्य सस्पृहमवलोकयामास ।  
अथ सा कथंचित् प्रस्थिता न केवलं प्रियसखीमिव राज्ञः कीर्तिं  
किंतु तदीयं हृदयमप्यात्मना सह नयन्ती गगनमुत्पपात ॥

यस्मिन्नहनि भगवतः सूर्यस्योपस्थानं कृत्वा प्रतिनिवृत्तो राजा ततः प्रभृति शून्यहृदय इवालक्ष्यत । तत्र केनापि वलवता हेतुना भवितव्यमिति मत्वा तद्रहस्यान्वेषणाय राज्ञः पट्टमहिष्या काशीराजपुत्र्या विसर्जिता निपुणिका नाम चेटी राज्ञः प्रियवयस्य माणवकमन्विष्यन्ती प्रस्थिता । ब्रह्मवन्धुरसौ चपलो वटुः । विरलवृणाग्रलग्नमिव तुषारसलिलं न चिरं तस्मिन् रहस्यं तिष्ठति । तमन्विष्य परिक्रामन्ती सा रहस्यभेदभयेन विरलजनसंपाते विमानप्रतिच्छन्दपरिसरे कचिदालिखितं वानरमिव तूष्णींभूय तिष्ठन्तं तं ददर्श । उपसृत्य च तं ववन्दे ॥

तामवलोकितवतो विदूषकस्य हृदयं भित्त्वा निष्क्रामदिवासी-  
द्राजरहस्यम् । अप्राक्षीच्च तां—‘निपुणिके सङ्गीतव्यापारमुज्झित्वा  
क प्रस्थितासि ’ इति । तथा पृष्ट्वा सा सस्मितमभ्यधात्—‘देव्या  
वचनादार्यमेव द्रष्टुमागताहम् । यन्निमित्तमिदानीं भर्ता समुत्कण्ठितः  
तस्याः स्त्रिया नामधेयेन भर्ता देव्यालपिता । तेन देवी मह-  
दुःखमनुभवन्ती त्वामिदमाह—‘आर्यमाणवको न जातु दुःखितां  
मामुपेक्षते । तस्मादत्र प्रतीकारं चिन्तयितुमर्हति भवान्’ इति ।  
तन्निश्चयं विदूषकः—‘कथं स्वयमेव तत्रभवता रहस्यभेदः कृतः ?  
किमिदानीमहं जिह्वायन्त्रणेन दुःखमनुभवामि’ इति विचिन्त्य  
निपुणिकामपृच्छत्—‘किमामन्त्रिता तत्रभवती ‘उर्वशि’ इति ।  
निपुणिके, किं ब्रवीमि, उर्वश्या दर्शनेनोन्मादितस्तत्रभवान्न केवलं  
तत्रभवती किंतु मामपि शश्वत् ‘उर्वशि’ इत्यामन्त्रयते । गच्छ,



विज्ञापय देवीं—‘यतिष्ये तावदेवं मृगतृष्णिकाया निवर्तयितुम्’  
इति । राज्ञो रहस्यदुर्गस्य भेदेन परितुष्टा निर्जगाम निपुणिका  
अन्वर्थन्तामानमात्मानं मन्यमाना ॥

माणवको धर्मासनादुत्थाय निर्गच्छन्तं राजानमुपससर्प ।  
राजा तमवलोक्य—अपि रक्षयेत रहस्यनिक्षेपः इत्यप्राक्षीत् ।  
माणवकः परं विषादमुपगतो दुष्टदास्या निपुणिकया निपुणं प्रतारि-  
तमात्मानं मन्यमानो निर्वचनः स्थितः । ‘किं भवांस्तूष्णीमास्ते’  
इति साशङ्केन राज्ञा पुनः पृष्ठः—‘सखे, एवं मया दृढं नियन्त्रिता  
जिह्वा यथा भवतोऽपि सहसा प्रतिवचनं दातुं न पारयामि’  
इत्यवोचत् । ‘युक्तम्’ इति वदन् राजा तमादायोर्वशीगतचित्तः  
पर्युत्सुकमात्मानं विनोदयितुं वसन्तावतारसुभगं प्रमदवनमगच्छत् ॥

तत्र च भ्रमरसंघट्टपतितैः कुसुमानिकरैः कृतोपचार इव  
विविक्तमतिमुक्तलतामण्डपं प्रविश्य रमणीयं मणिशिलापट्टकमध्या-  
सीनः सुराङ्गनासंगतमेव विस्त्रब्धालापं कर्तुमारब्धो राजा माणवक-  
मभाषीत्—‘सखे, अतिस्नेहः खलु कार्यदर्शित्यभिधीयसे ।  
चिन्त्यतामुपायो यथा सफलप्रार्थनो भवेयम्’ इति । विदूषकः  
प्राह—‘दिव्यरसाभिलाषिणा भवता चातकव्रतं गृहीतम् । किमत्र  
मया क्रियताम् । तत्रभवत्या उर्वश्याः प्रतिकृतिमालिख्य  
तामवलोकयंस्तिष्ठ, येन निर्वृतिमेष्यति ते हृदयम्’ इति ॥

राज्ञः प्रथमदर्शनादारभ्य विवशीभूतहृदयोर्वशी नन्दनवन-  
वातेनाप्यानन्दमविन्दमाना प्रभवता राजगुणेन बलादाकृष्य-

माणेव चित्रलेखया सह पुरुरवसः सकाशं प्रस्थिता । केशि-  
वृत्तान्तप्रचोदितेन भगवता देवगुरुणा ततः प्रभृत्यपराजितां नाम  
शिखाबन्धनविद्यामुपदिशता त्रिदशपरिपन्थिनामलङ्घनीया कृतो-  
र्वशी निर्विशङ्कमाकाशमार्गेण संचरमाणा समाजगाम । अवतरन्ती  
च नमःस्थलात् यमुनासङ्गमविशेषपावनेषु भागीरथ्याः सलिलेषु  
संक्रान्तप्रतिबिम्बस्य स्थानान्तरगतस्वर्गवद्विभ्राजमानस्य प्रतिष्ठानस्य  
शिखाभरणायमानं राजर्षेर्भवनमवलोकयामास । राजवृत्तान्तविजि-  
ज्ञासया च नन्दनवनैकदेशसदृशे प्रमदवनोद्देशेऽवततार । दिष्ट्या  
तत्रैव लतामण्डपगतमापन्नानुकम्पिनं वयस्येन सह विस्त्रम्भालाप-  
प्रवृत्तं राजानमद्राक्षीत् । तिरस्करिणीप्रतिच्छन्ना च तयोः पार्श्वगता  
तस्थौ । स्वसंबद्धमेव तयोः संलापं श्रुतवत्यास्तस्याः हर्षनिर्भर-  
मजायत हृदयम् ॥

विदितराजहृदयापि स्वयं सहसा तमुपसर्तुमप्रभवन्ती सा  
प्रभावनिर्मितेन भूर्जपत्रेण मदनलेखं लिखित्वा प्राक्षिपत् । संमुखे  
पतितं तमादाय विदूषकः—‘अदृष्ट्या तत्रभवत्योर्वश्या भवतः परि-  
देवितं श्रुत्वा विसृष्टः स्यात्’ इत्युक्त्वा तं राज्ञः करे ददौ । राजा  
च तमुर्वश्या लेखं विज्ञाय सादरः समानानुरागसूचकान्यक्षराण्य-  
नुवाच्य—‘सखे, प्रसन्नस्ते तर्कः । नास्त्यगतिर्मनोरथानाम्’ इत्यु-  
लसितहृदयो विदूषकमभ्यधात् । विदूषकोऽपि ‘दिष्ट्या मयेव  
बुभुक्षितेन भवता स्वस्तिवाचनकमुपलब्धम्’ इति वदन् सहर्षं  
समाश्वासयत्तम् । स्वाङ्गुलिस्वेदेन दूष्येरन्नक्षराणीति राजा तं  
लेखं वयस्यस्य हस्तेऽर्पयामास ॥



उपगमकातरं हृदयं पर्यवस्थापयन्त्युर्वशी प्रथमं चित्रलेखां प्राहिणोत् । सा च तिरस्करिणीमपनीय राज्ञः पुरस्तस्थौ । तामवलोक्य सहर्षस्मितो राजा 'चित्रलेखे, क मे प्रियसखी' इत्यपृच्छत् । ननु प्रथमं मेघराजिर्दृश्यते पश्चात् विद्युलता इति सा प्रत्यवोचत् । अथ सा दुःसहविरहसन्तापदूनं राजानमवलोक्य राज्ञो दूतीभूयं प्राप्ता सत्वरमुर्वशीं प्रवेशयामास । प्रवेशिता च सा राजानमुपसृत्य ववन्दे ॥

ततः समारब्धे तत्कालोचिते रसमये संलापे महेन्द्रप्रेषितो देवदूतः समागत्य 'चित्रलेखे, त्वरय तत्रभवतीमुर्वशीम् ।

मुनिना भरतेन यः प्रयोगो

भवतीष्वष्टरसाश्रयो निबद्धः ।

ललिताभिनयं तमद्य भर्ता

मरुतां द्रष्टुमनाः सलोकपालः ॥'

इत्यावेदयत् । अनतिक्रमणीयतया मधवदाज्ञायाः सद्य एव महाराजेनाभ्यनुज्ञातोर्वशी चित्रलेखया सह कथंचित् निर्जगाम ॥

उर्वशीनिर्गमननिरालोकं हृदयं विनोदयितुकामो राजा विदूषकस्य हस्तेऽर्पितं भूर्जपत्रलेखं प्रार्थयत् ॥ परं स लेख उर्वशीदर्शनविस्मितस्य विदूषकस्य हस्तात् परिभ्रष्टः काप्यदर्शनं गतः । सर्वत्र प्रमादी वैधेय इति वदता राज्ञा तदन्वेषणाय नियुक्तो माणवकः—नन्वितो भवेदितो भवेदिति विचेतुं प्रवृत्तः । अत्रान्तरे

लतागृहं प्रविष्टो राजा माणवकेन सह किमपि मन्त्रयमाणस्तिष्ठती-  
 त्याकर्ण्य काशीराजपुत्री निपुणिकयानुगम्यमाना तत्राजगाम ।  
 आगच्छन्त्याश्च मारुताहतो भूर्जपत्रलेखस्तस्या नूपुरकोट्यां लभोऽ-  
 भूत् । गृहीत्वा च पश्यन्ती 'नूनमयं भर्तारमुद्दिश्य उर्वश्या रचितः  
 काव्यबन्धो भवितुमर्हति' इत्याकलय्य कोपवशं गता लेखहस्ता  
 लतामण्डपं प्रविश्य तल्लेखान्वेषणव्यग्रं राजानमब्रवीत् 'आर्यपुत्र,  
 अलमावेगेन, अयं स भूर्जपत्रलेखः' इत्युक्त्वा लेखमार्पयत् । राजा  
 संभ्रान्तो राज्ञ्यै स्वागतं व्याहृत्य 'देवि, नेदं मया मृग्यते'  
 इत्यवोचत् ॥

'सखे किमत्र प्रतिविधेयम्' इत्यपवार्य राज्ञा पृष्ठो विदूषकः—  
 'त्वया देव्यै स्वागतमुदीरितम्, किंतु दुरागतमिदानीं संवृत्तम् ।  
 लोप्त्रेण गृहीतस्य कुम्भीलकस्य पादपतनमेव प्रतिवचनम्' इति  
 प्रत्यवोचत् । अब्रवीच्चात्मानं रक्षितुकामो देवीं प्राञ्जलिः—'भवति,  
 त्वरयास्य भोजनं यत् पित्तोपशमनसमर्थं भवति' इति । विदूषकस्य  
 वचनं श्रुत्वा राजा कुपित इवाह—'मूर्ख, किं मां बलादपराधिनं  
 कल्पयसि' इति । तन्निशम्य राज्ञी—'न भवानपराधी ।  
 किंत्वहमेवापराधिनी, या खलु प्रतिकूलदर्शना भूत्वा तवाग्रत-  
 स्तिष्ठामि' इत्युक्त्वा द्रुतपदं प्रस्थिता । तदा राजा—

‘अपराधी नामाहं

प्रसीद रम्भोरु विरम संरम्भात् ।

सेव्यो जनश्च कुपितः

कथं नु दासो निरपराधः ॥’



## विक्रमोर्वशीयकथा ।

३३

इति वदन् तस्याः पादयोः पपात । सा तु कुपिता प्रणिपात-  
मुलङ्घ्य सपरिवारं निर्जगाम । माणवको राजानमाह—‘उत्तिष्ठ  
सखे उत्तिष्ठ । प्रावृण्णदीवाप्रसन्ना गता देवी । अनुकूलमेतदत्र-  
भवतः । न खल्वक्षिदुःखितोऽभिमुखे दीपशिखां सहते’ इति ।  
विदूषकस्यैतद्वचनं न राज्ञः प्रीत्ये बभूव । यतो हि उर्वशी-  
गतमनसोऽपि तस्य काशीराजपुत्र्यां स एवासीत् बहुमानः, अत-  
स्तस्या निर्गमनेन भृशं व्याकुलतामवाप राजा ॥

भवितव्यतानुविधायीनि भवन्ति जनिमतामिन्द्रियाणि ।  
यतो ह्यमर्त्यलोकं गताप्युर्वशी मर्त्यलोकालंकारं पुरुरवसमेव मनसा  
ध्यायन्ती ‘नान्यत् किञ्चिदचेतयत् । वपुषा परं तत्र संनिहिता-  
ऽऽसीन्न मनसा । देवानां सदसि यथानिश्चितं सरस्वतीकृतः काव्य-  
बन्धः प्रयोगेणाधिकृतः । तत्र लक्ष्मीभूमिकायां वर्तमानोर्वशी  
गृहीतवारुणीभूमिकया मेनकया—‘सखि, समागता एते त्रैलोक्य-  
पुरुषाः सक्शेवाः सर्वे लोकपालाः, कतमस्मिंस्ते भावाभिनिवेशः’  
इत्यपृच्छयत् । सा तु पुरुषोत्तम इति भणितव्ये शून्यहृदयतया  
पुरुरवसीत्यभाषीत् । एवं तया सरसः काव्यप्रयोगो विरसताम-  
नायि । तेन सामर्थ्ये भरतमहर्षिः ‘यन्ममोपदेशस्त्वया लङ्घितस्तत्ते  
दिव्यं स्थानं न भविष्यति’ इति तामशपत् । महेन्द्रः पुनः प्रेक्षणा-  
वसाने लज्जावनतमुखीं तामाश्वासयन् ‘सुन्दरि, यस्मिन् बद्ध-  
भावासि त्वं तस्य मे रणसहायस्य राजर्षेः प्रियमवश्यमाचरणीयम् ।  
सा त्वं सुराङ्गनोद्गीयमानयशसं पुरुरवसमुपतिष्ठस्व यावत् त्वयि स

दृष्टसन्तानो भविष्यति' इत्यन्वग्रहीत् । भरतमहर्षेः शापमप्यनुग्रहं मन्यमाना सा महता हर्षेण दिवं परित्यज्य भुवमाजगाम ॥

प्रणिपातलङ्घनेन जातानुशया काशीराजपुत्री व्रतापदेशेन स्वीयमपराधं प्रमावर्तुकामा मानमुत्सृज्य प्रथमं निपुणिकासुखेन पश्चात् कञ्चुकिमुखेन च—'मणिहर्म्यपृष्ठे सुदर्शनश्चन्द्रः । तत्राद्य देवेन सह प्रतिपालयितुमिच्छामि यावद्रोहिणीसंयोगः' इति राज्ञे संदिदेश । देव्याः संदेशमनुसृत्य राजा प्रत्यासन्ने प्रदोषसमये विदूषकेण सह स्फटिकशिलामयेन गङ्गातरङ्गसश्रीकेण सोपान-पथेनारुह्य मणिहर्म्यपृष्ठम् । भगवान् मृगलाञ्छनोऽपि पूर्वोद्दि-शिखरमारुह्य हैमद्रवेण लिप्तमिवाकरोत् भुवनतलम् । देव्या आगमनं मुहूर्तात् परं भविष्यतीति कृत्वा राजा विविक्ते स्वामवस्थां विदूषकाय कथयन् उर्वशीवृत्तान्तमारेभे । अवसरेऽस्मिन् उर्वशी सुरलोकादवतीर्य चित्रलेखयानुगता तत्राजगाम । आगत्य च तिरस्करिणीप्रतिच्छन्ना श्रोत्रपेयं तयोरालापं शुश्राव । आत्मीय-मेव कथावस्तु प्रस्तूयमानमाकर्ण्य सा हर्षोत्फुल्लहृदया राजान-मुपगन्तुमुद्युक्ताऽभूत् ॥

तदानीं धृतोपवासनियमवेषा परिमितभूषा काशीराजपुत्री सपरिवारा यथासमयं तत्राजगाम । जगाद च कृतोपचारं राजा-नम्—'आर्यपुत्रं पुरस्कृत्य कोऽपि व्रतविशेषो मया संपादनीयः । तन्मुहूर्तमात्रमुपरोधः सह्यताम्' इति । तथा वदन्त्यामेव तस्यां राजा—'नैवायमुपरोधः, किंत्वनुग्रहो मे महान्' इति सापदेश-



मुपदर्शितादरः सस्मितमभ्यधात् । ततो दारिकाभिरुपनीतमौप-  
हारिकं गृहीत्वा काशीराजपुत्री मणिहर्म्यगतांश्चन्द्रपादानानर्च ।  
आचष्ट च राजानम्—‘आर्यपुत्र, एषाहं देवतामिथुनं रोहिणीमृग-  
लाञ्छनं साक्षीकृत्य सत्यवचनेनार्यपुत्रमनुप्रसादयामि—‘अद्य  
प्रभृति यां स्त्रियमार्यपुत्रः प्रार्थयते, या चार्यपुत्रस्य समागमप्रणयिनी  
तया सह मया प्रीतिबन्धेन वर्तितव्यम्’ इति । एवमभिधाय सा  
राज्ञा निवार्यमाणापि व्रतशेषसमाप्तिं निमित्तीकृत्य दारिकाभिः  
साकं निर्जगाम । गतायां च तस्यां विदूषकः—‘सखे, असाध्य  
इति वैद्येनातुर इव स्वैरं मुक्तोऽत्रभवांस्तत्रभवत्या’ इति सोपहास-  
मुदीरयामास ॥

उर्वशी तावत् काशीराजपुत्र्याः शचीसमानया रूपसंपदा  
स्त्रीजनदुर्लभेन भर्तृच्छन्दानुरोधेन च भृशं विस्मिता क्षणं तस्थौ ।  
तदनु महानुभावाया देव्याः समयेन परितुष्टान्तरङ्गा चित्रलेख्या  
सह निर्विशङ्कं राजानमुपजगाम । राजाप्याकस्मिकेन तस्या  
आगमनेन विस्मितस्तामुपचारवचनैः सञ्चकार । ततश्चित्रलेखा-  
मुखादुर्वश्याः शापवृत्तान्तमाकर्ण्य भृशं तुष्टो राजा धन्यमात्मान-  
ममन्यत । अपरेद्युश्चित्रलेखा राजानमुर्वशीं चामन्त्र्य कथमपि  
विसर्जिता ताभ्यां वसन्तानन्तरमुष्णसमये भगवन्तं सूर्यमुपचरितुं  
देवलोकं जगाम ॥

अनन्तरमुर्वशी पृथिवीश्वरं प्रधानामात्यविनिवेशितविश्व-  
म्भराभारमादाय विहर्तुं गन्धमादनं जगाम । तत्र मन्दाकिन्याः

पुलिने सिकतापर्वतकेलिभिः क्रीडन्ती उदयवती नाम विद्याधर-  
दारिका तेन राजर्षिणा निध्यातेति कुपिता सुरयुवतिरुर्वशी  
भर्तुरनुनयमप्रतिपद्यमाना गुरुशापसंमूढहृदया स्त्रीजनपरिहरणीयं  
कुमारवनं प्रविवेश । यत्खलु भगवता शाश्वतं कुमारव्रतमनुतिष्ठताऽ-  
ध्यासितम् । या स्त्री तद्वनं प्रविशति सा लताभावेन परिणंस्यतीति  
तेन समयः कृतः । तत्प्रभावेण प्रविष्टमात्रैवोर्वशी वासन्तीलता  
संवृत्ता ॥

अथ स राजर्षिस्तस्मिन्नेव कानने प्रियतमां विचिन्वन्नहो-  
रात्रानतिवाहयामास । तदा सुदुःसहः कालाम्बुदकरालो वर्षा-  
कालोऽप्युपस्थितः । परावृत्तभागधेयानां दशां प्राप्तो राजा दुःखानु-  
बन्धीनि दुःखान्यनुभवन् विजने वने सुचिरमितस्ततो बभ्राम ॥

‘तिष्ठेत्कोपवशात्प्रभावपिहिता दीर्घं न सा कुप्यति  
स्वर्गायोत्पतिता भवेन्मयि पुनर्भावाद्वार्द्रमस्या मनः ।  
तां हर्तुं विबुधद्विषोऽपि हि न मे शक्ताः पुरोवर्तिनीं  
सा चात्यन्तमगोचरं नयनयोर्यादेति कोऽयं विधिः ॥’

इत्यनेकधा वितर्कयन्नुन्मत्तचित्तः पुरुरवाः किं किं न चकार  
शोकेन । गगनचारिणं सेन्द्रचापं धारासारवर्षिणं विद्युत्वन्तं काल-  
मेघमवलोक्य प्रियापहारिणं मषीमलीमसवपुषं दानवं मत्वा—  
‘अरे, दुरात्मन्, तिष्ठ तिष्ठ । क मे प्रियतमामादाय गच्छसि’  
इति क्रोशन् महता रोषेण तमभ्ययुङ्क्त । ततस्तं विभाव्य पश्यन्  
प्रतिहतमनाः स्वयमब्रवीत्—



‘नवजलधरः संनद्धोऽयं न दृप्तनिशाचरः  
 सुरधनुरिदं दूराकृष्टं न नाम शरासनम् ।  
 अयमपि पटुधारासारो न बाणपरम्परा  
 कनकनिकपस्निग्धा विद्युत् प्रिया न ममोर्वशी ॥

ननु राजा कालस्य कारणम् । तत् किमहं तापवृद्धि-  
 कारिणं जलदकालं न प्रत्यादिशामि’ इत्यभिलपन्नुन्मत्त इव  
 तं प्रहर्तुमभ्युद्यतः । सेन्द्रगोपं नवशाद्वलमवलोक्य ओष्ठ-  
 रागारुणैर्नयनजलकणैरङ्कितं रुषा स्खलितगतेः प्रियायाश्च्युतं  
 कञ्चुकं मत्वा तद्रहणायानुधावन् विप्रलब्धमात्मानमद्राक्षीत् ।  
 स्पृहणीयमपि प्रावृषेण्यं प्रकृतिरामणीयकं न प्रियाविरहिणस्तस्य  
 प्रमोदायाकल्पत । न विद्युल्लेखारुचिरमभ्रं, न च मारुताधूतो  
 निचुलमञ्जरीनिकरः, नापि मृदुपवनविभिन्नवर्हभारः पयोदानु-  
 दीक्ष्य पटुतरमारटन् केकी, न चापि धारासारमनोहरः सानुमान्  
 तस्य हृदयमुल्लासयामास ॥

‘अदृष्टजनसंचारेऽस्मिन् कान्तारे कुत्र गतेति कथं नु तत्र-  
 भवती मया लक्षयितव्या । नूनं न सा वरतनुर्वसुमतीं पद्भ्यां  
 स्पृशन्ती गता स्यात् । यतो ह्यभिवृष्टसिकतासु वनस्थलीषु तस्याः  
 पदचिह्नानि नोपलभ्यन्ते । कथं नु खलु मया प्रियायाः प्रवृत्ति-  
 रवगन्तव्या’ इति चिन्तयन् खिद्यमानमानसो राजा पार्श्वतो दृष्टं  
 खगं मृगं तरुं लतां चापि प्रियायाः प्रवृत्तिमपृच्छत्—‘सखे,  
 शुकोदरश्यामकञ्चुका फेनधवलमृदुलवसना मन्दारकुसुमसुन्दर-

केशपाशा सर्वाङ्गसुन्दरी कापि वनिता त्वया कापि किमवलोकिता ? कोपादन्तर्वाष्पनयना नयनाभिरामा मे प्रियतमा संरम्भपतितं वसनमाकर्षन्ती स्खलितगतिः प्रचलन्ती किं नु भवता विलोकिता ? सुकेशी सुगात्री सुनयना सुखालोका काचित् कापि निलीय तिष्ठन्ती अपि त्वया दृष्टा ? युवतिशशिकला यूथिकाशबलकेशो मे हृदयवल्लभा किमनेन वर्त्मना प्रयाता ?' इत्येवमग्रतो दृष्टं मयूरमपि मेरालमपि कोकिलमपि मधुकरमपि चक्रवाकमपि सारङ्गमपि मातङ्गमपि शिलोच्चयमपि सप्रश्रयमामन्त्रयमाणो यदा न तैः किञ्चित् प्रत्यूचे प्रत्युत गातुं नर्तितुं चारेभे तदा स राजा 'परिभवास्पदं दशाविपर्ययः, महदपि परदुःखं शीतलं सम्यगाहुः' इत्याकलयन् भृशं विललाप । अथाप्यनिर्वेदप्राप्याणि श्रेयांसीति मत्वा भूयोऽपि विचेतुं प्रवृत्तः कनु खलु सा वरतनुर्गता स्यादिति व्याकुलमतिः परिवभ्राम ॥

न तादृशा आकृतिविशेषाश्चिरं दुःखभागिनो भवन्ति । यतस्तत्र तथा बम्भ्रम्यमाणो राजा कचन शिलाभेदान्तरगतं प्रभालेपिनं कमप्यभूतपूर्वतेजसं मणिं ददर्श । परं न राज्ञो हृदयं तेनाकृष्यत ।

‘मन्दारपुष्पैरधिवासितायां यस्याः शिखायामयमर्पणीयः ।

सैव प्रिया संप्रति दुर्लभा मे किमेनमस्रोपहतं करोमि ॥’

इति मत्वा स तं न जग्राह । ततः प्रचलता तेन नातिदूरे तारगम्भीरः शब्दोऽश्रूयत । कुतोऽत्र विजने वने मनुष्यस्येवाक्रोश



इति विस्मितो राजा कर्णं ददौ । 'वत्स, गृह्यतामसौ संगमनी-  
याख्यो मणिः शैलसुताचरणरागसंभवः, धार्यमाणोऽसौ प्रियजनेन  
संगममावहति' इत्यमृतधारायमाणां वाचमश्रौषीत् । अये क एवं  
मामनुकम्पते इति विस्मितो राजा दिक्षु चक्षुः प्रक्षिपन् मृगचारिणं  
मुनिमेकमद्राक्षीत् । प्राणंसीच्च तं भक्त्या ॥

अनन्तरं मुनिवचनगौरवाद्राजा तं मणिमादाय विचरन्  
कचन कुसुमरहितामपि हृदयं विलोभयन्तीं मारुतान्दोलितपल्लवा-  
ङ्गुलिभिराह्वयन्तीमिव लतामद्राक्षीत्, द्रुतगतिरूपेत्य च तां गाढ-  
मालिलिङ्ग । लता क्षिप्रमुर्वशीरूपेण परिणनाम । राजाप्युन्मादा-  
दुन्मुक्तः स्वां प्रकृतिं प्रापद्यत । अभ्यन्तरकरणया तया लताभावे-  
ऽपि राज्ञः सर्वः शोचनीयो वृत्तान्तः प्रत्यक्षीकृतः । स्वां प्रकृतिं  
प्रतिपन्ना सा सानुशया राजानमवोचत्—'प्रसीदतु महाराजः ।  
जानत्यपि कुमारस्य समयं गुरुशापमोहिता वनमिदं प्रविष्टास्मि,  
तत् क्षम्यतामपराधः' इति । राजा प्राह—'प्रिये, नात्रानुशयः  
कार्यः । अनतिक्रमणीयो विधिः' इति । अनन्तरमुभावपि मुदित-  
हृदयौ राजधानीं जग्मतुः ॥

ततः प्रकृतिभिः सादरोपचारमनुरज्यमानो राजा राज्यं  
चकार । असन्तानत्वं वर्जयित्वा नान्यत् किमपि शोचनीयं  
तस्य । एकदा तिथिविशेषे गङ्गायमुनयोः सङ्गमे राज्ञा साकमभि-  
षेकार्थं गच्छन्तीभिः देवीभिः सङ्गमनीयमणिः किरात्या हस्ते  
समर्पितः । तया च तालवृन्ताधारे निक्षिप्य नीयमानः सङ्गमनी-

यमणिरामिषशङ्कया झटित्यापतितेन गृध्रेणापहतः । किराती तार-  
माक्रोशत् । तमाक्रोशं श्रुत्वा राजा कृताभिषेकोऽसमाप्तनेपथ्य एव  
धनुर्धनुरिति वदन् द्रुतगत्या जगाम । सद्य एवानीतं यवन्या  
हस्तावापसहितं धनुः । स राजा धनुर्वाणमादाय—

आत्मनो वधमाहर्ता कासौ विहगतस्करः ।

येन तत्प्रथमं स्तेयं गोप्तुरेव गृहे कृतम् ॥

इत्युदीरयन् नभस्तलमुदैक्षत । विहगतस्करस्तु क्षणेनात्यूर्ध्वमु-  
त्पत्य मुखकोटिलग्नहेमसूत्रो मण्डलचारी तद्रागरेखया व्योमैकान्तेऽ-  
लातचक्रसदृशं प्रभामण्डलमुत्पादयन्नलक्ष्यत । बाणपथातिवर्तिनं  
तमालक्ष्य राजा विफलमनोरथः कञ्चुकिनमब्रवीत्—‘लातव्य,  
मद्वचनादुच्यतां नागरिकः सायं निवासवृक्षाश्रयी विचीयतां विहग-  
दस्युरिति । यथाज्ञापयति देव इत्युक्त्वा निर्गतः कञ्चुकी मुहूर्तेन  
सशरमणिहस्तः प्रत्यागत्य तदुभयं राज्ञे समर्पयामास । मणि-  
रद्भिः प्रक्षाल्य पेटके निक्षिप्तः ॥

अथ केनायं विहगो व्यापादित इति जिज्ञासा समारब्धा ।  
राजा शरगतान्यक्षराण्यवाचयत् । तत्रैतल्लिखितमासीत्—

उर्वशीसंभवस्यायमैलसूनोर्धनुष्मतः ।

कुमारस्यायुषो बाणः संहर्ता द्विषदायुषाम् ॥

तदनुवाच्य राजा—‘अहं खलु विधिनाऽपुत्रः कृतः ।  
कथमयं मम पुत्रस्य बाणः’ इति विस्मयापहतचेताः समभूत् ।  
अत्रान्तरे भगवतश्च्यवनमहर्षेराश्रमात् सत्यवती नाम तापसी



कुमारमेकं गृहीत्वा राजान्तिकमागत्य न्यवेदयत्—‘शृणोतु महाराजः । एष दीर्घायुरायुर्जातमात्र एवोर्वश्या मम हस्ते न्यासीकृतः । तदिच्छामि देवीमुर्वशीं द्रष्टुम्’ इति । तदनु राजवचनादानीतायामुर्वश्यां तापसी तामवलोक्य प्रोवाच—‘भद्रे, एष ते तनय आयुः सांप्रतं कवचहरः संवृत्तः । यत् क्षत्रियकुमारोचितं जातकर्मादिविधानं तत्सर्वमस्य भगवता च्यवनेनानुष्ठितम् । गृहीताखिलविद्यो धनुर्वेदेऽभिविनीतश्च वर्तते । अद्य पुष्पसमिदानयनार्थं मुनिकुमारकैः सह वनं गतेनानेन किञ्चिदाश्रमविरुद्धमाचरितम् । गृहीतामिषो गृध्रः कश्चित् पादपशिखरे निलीयमानोऽनेन लक्ष्मीकृतो बाणस्य । उपलब्धतद्वृत्तान्तेन भगवता च्यवनेनास्य निर्यातनायाहं समादिष्टा । तदस्य ते भर्तुः समक्षं निर्यात्यते हस्तनिक्षेपः’ इति । एवमभिधाय सा कुमारं समर्प्य राजानमुर्वशीं चामन्त्र्य निरगात् ॥

उर्वशी यदा आपन्नसत्त्वा जाता तदा गर्भव्यक्तेः पूर्वमेव राजा नैमिशेयसत्ररक्षार्थं गतः संवत्सरं तत्रावात्सीत् । तस्मिन्नवसरे कुमारमुर्वशीं प्रासूत । तं च प्रच्छन्नं सा च्यवनाश्रमवासिन्याः सत्यवत्या हस्ते समर्पयामास । किमर्थमेवं तनयः प्रच्छादित इति राज्ञा पृष्ठोर्वशी मुक्तकण्ठं रोदितुमारेभे । न किञ्चित् प्रतिवचो ददौ । हारायिताश्रुधारां तां सान्त्वयन् राजा—‘प्रिये, पुत्रस्यागमनेन हर्षे प्रसक्ते किमेवमश्रुधारां मुञ्चसि । न खलु किञ्चिदपराद्धं मया, नापि मदुपजाविना जनेन । निगृह्यतामयं शोकावेगः’ इत्यवोचत् । तन्निश्चयोर्वशी कथंचिन्निगृह्य वाष्प-

प्रसरं सगद्गदमवादीत्—‘महाराज, यदा त्वं मयि समुत्पन्नस्य सुतस्य मुखं प्रेक्षिष्यसे तदा मया त्वां परित्यज्य देवलोकं गन्तव्यमिति महेन्द्रस्याज्ञा । तन्मया भवद्वियोगवित्रस्तया जातमात्र एवायं पुत्रकः प्रच्छन्नं सत्यवत्या हस्ते समर्पितः । तदेतावान् मे महाराजेन संवासः’ इत्युक्त्वा स्वर्लोकं प्रति प्रतस्थे ॥

राजा पुत्रमुखदर्शनेन लब्धाश्वासोऽपि दुःसहेनोर्वशीविरहवृत्तान्तेन विद्वहृदयः—

आश्वासितस्य मम नाम सुतोपलब्ध्या

सद्यस्त्वया सह कृशोदरि विप्रयोगः ।

व्यावर्तितातपरुजः प्रथमाभ्रवृष्ट्या

वृक्षस्य वैद्युत इवाग्निरुपस्थितोऽयम् ॥

इत्युक्त्वा भृशं व्यलपत् । अवदच्च बाष्पावरुद्धकण्ठः—  
‘प्रिये, नात्र त्वया विमनायितव्यम् । परवत्ता हि जनिमतामिच्छाभोगानाच्छिनत्ति । तस्मात् त्वं तत्रभवतो गोत्रभिदः शासने तिष्ठ । अहमपि तावदात्मजनुष्यायुषि राज्यभारमासज्य त्वद्विरहेण निरालोकामवन्ति परित्यज्य विचरितभृगयूथानि वनान्याश्रयिष्ये’ इत्यभिधाय पुत्रस्य राज्याभिषेकसंभारसंपादनाय मन्त्रिपरिषद्माज्ञापयामांस । तन्निशम्य मातापितृविरहकातर आयुः—‘नार्हति तातः पुङ्गवधारितायां धुरि दम्यं नियोजयितुम्’ इति सगद्गदमवादीत् । राजा तनयं सान्त्वयन्—‘अयि वत्स किमेवं क्षत्रियवंशाङ्कुरस्त्वमितर इव भाषसे । पश्य—



शमयति गजानन्यान् गन्धद्विपः कलभोऽपि सन्  
 प्रभवतितरां वेगोदग्रं भुजङ्गशिशोर्विषम् ।  
 भुवमधिपतिर्वालावस्थोऽप्यलं परिरक्षितुं  
 न खलु वयसा जात्यैवायं स्वकार्यसहो भरः ॥

तदूरीकुरु साध्वसभरम् । अङ्गीकुरु राज्यधुराम्' इत्यादरेणा-  
 लिङ्गन्निजगाद ॥

एवं महति विप्लवे वर्तमाने पर्यश्रुलोचने राजपरिजने  
 विषण्णवदने मन्त्रिजनेऽकस्मात् कोऽप्यननुभूतपूर्वः प्रकाशः सर्वस्य  
 चक्षुः प्रतिघ्नन्नाकाशादापपात । किमिदमिति साश्चर्यं नभसि  
 दत्तदृष्टयस्ते त्वरितगत्यावतरन्तं देवर्षिं नारदमद्राक्षुः । यः खलु  
 जङ्गमः कल्पवृक्ष इव राजानमुपसृत्य तेन यथाविधि सत्कृतस्त-  
 मभ्यधात्—'विजयतां मध्यमलोकपालः । प्रभावदर्शी वासवो वन-  
 गमनाय कृतबुद्धिं भवन्तमनुशास्ति—त्रिकालदर्शिभिर्मुनिभिरादिष्टः  
 सुरासुरसङ्गरो भावी । भवांश्च सांयुगीनः सहायो नः । तेन  
 त्वया शस्त्रं न संन्यस्तव्यम् । उर्वशी च यावदायुस्तव सहधर्म-  
 चारिणी भवतु' इति । 'परवानस्मि महेन्द्रेण' इति वदन्  
 पुरुरवाः शिरसा जग्राह मघवदाज्ञाम् । निर्वर्तयामास च यथावि-  
 भवमायुषो यौवराज्याभिषेकम् । उर्वश्यपि पुत्रस्य यौवराज्यलाभेन  
 भर्तुरविरहेण च विस्मृतस्वर्लोकासुखा परमानन्दमन्वभूत् ॥

## ॥ शाकुन्तलकथा ॥

आ परितोषाद्विदुषां न साधु मन्ये प्रयोगविज्ञानम् ।

✓ बलवदपि शिक्षितानामात्मन्यप्रत्ययं चेतः ॥

अथाविर्बभूव सुभगसलिलावगाहो वनान्तवातरमणीयो  
 ग्रीष्मसमयः । पुरुवंशावतंसो दुष्यन्तः सपरिवारो मृगयार्थं  
 श्वापदशरण्यमरण्यं जगाम । तत्र चैकदा मृगयां विचरन् राजा  
 शरपतनभयात् भूयसा पश्चार्धेन पूर्वकायं प्रविश्य जीवितवृष्ण्या  
 धावन्तं कृष्णसारं ददर्श । तस्मिन्नेव बद्धदृष्टिरधिज्यकार्मुको राजा  
 त्वरितगतिना रथेन तमन्वधावत् । अयं विद्धोऽयं विद्ध इति  
 चिन्तयन्नेवासौ सारङ्गेण सुदूरमध्वानमतिक्रम्य मुहूर्तमात्रेण दवीयः  
 कान्तारान्तरमनायि । उत्खातिन्यां भूमौ रश्मिसंयमनान्मन्दीभूते  
 रथवेगे प्रयत्नप्रेक्षणीयतया संवृत्तः स मृगः समभूमिं प्राप्य मुक्तेषु  
 रश्मिषु निरायतपूर्वकायैः निभृतोर्ध्वकर्णैः सारङ्गजवाक्षमयेव द्रुतं  
 धावद्विस्तुरङ्गैस्त्वरया नीयमाने रथे नयनपथं प्राविक्षत् । तं  
 प्रहर्तुमुद्युक्तो राजा शरं समधत्त । तस्मिन् क्षणे ससंभ्रममन्तरा-  
 गतैस्तपस्विभिरुद्यतहस्तैः 'राजन्, आश्रममृगोऽयं न हन्तव्यो न  
 :हन्तव्यः ।

तत्साधुकृतसंधानं प्रतिसंहर सायकम् ।

आर्तत्राणाय वः शस्त्रं न प्रहर्तुमनागसि ॥'



इत्युच्चैरुदघुष्यत । राजा झटिति शरं प्रतिसंजहार ॥

तेन तुष्टास्तपस्विनः ‘राजन् सदृशमेतत् पुरुवंशप्रदीपस्य भवतः ।

जन्म यस्य पुरोर्वशे युक्तरूपमिदं तव ।

पुत्रमेवंगुणोपेतं चक्रवर्तिनमाप्नुहि ॥’

इति राजानमाशिषा योजयामासुः । अवादिषुश्च सादरं—‘राजन् समिदाहरणाय प्रस्थिता वयम् । एष कण्वस्य कुलपतेरनुमालिनीतीरमाश्रमो दृश्यते । यदि नान्यकार्यातिपातः तत्प्रविश्य प्रतिगृह्यतामातिथेयः सत्कारः’ इति । ‘अपि संनिहितोऽत्र कुलपतिः’ इति राज्ञा पृष्टास्ते ‘इदानीमेव शकुन्तलामतिथिसत्काराय नियुज्य दैवमस्याः प्रतिकूलं शमयितुं सोमतीर्थं गतः’ इत्यावेद्य प्रययुः ॥

मुनिकुमारकाणां वचः शिरसाभिनन्द्य राजा ‘भवतु, तामेव द्रक्ष्यामि । सा मां विदितभक्तिं महर्षेः कथयिष्यति’ इत्याकलयन् रथमाश्रमाभिमुखमनैषीत् । तपोवनवासिनामुपरोधो माभूदिति दूरत एव रथादवरुह्य विनीतवेषः शान्तमाश्रमपदं प्रविवेश । तत्र च दक्षिणेन वृक्षवाटिकामालापमिव श्रुत्वा निभृतमुपसर्पन् राजा स्वप्रमाणानुरूपैः सेचनघटैः वालपादपेभ्यः पयो दातुमभिवर्तमानास्त्रिस्तपस्विन्यकाः समवैक्षत । मधुरेण तासां दर्शनेन विस्मितो राजा ‘अहो उद्यानलतातिशायिन्यो वनलताः’ इति मनस्यचिन्तयत् । पादपच्छायाश्रितो भूत्वा विस्त्रब्धमवलोकयामास तासां चेष्टितानि ॥

परिहासालापपुरःसरं वृक्षसेचनं कुर्वतीनां तासां विलासाः  
परं कौतुकमजनयन् राज्ञश्चेतसि । प्रियंवदायाः प्रियं वचनम्,  
अनसूयाया असूयारहितं मन्त्रितम्, शकुन्तलाया नेत्रनिर्वाणं रूपं  
च मृगयाह्वान्तं राज्ञः स्वान्तं नवीचकार । शकुन्तलाया वयसोऽ-  
ननुरूपमपि वल्कलं परामलंकारश्रियमपुष्पात् । तामवलोक्य राजा  
मनस्येवमकरोत्—

सरसिजमनुविद्धं शैबलेनापि रम्यं

मलिनमपि हिमांशोर्लक्ष्म लक्ष्मीं तनोति ।

इयमधिकमनोज्ञा वल्कलेनापि तन्वी

किमिव हि मधुराणां मण्डनं नाकृतीनाम् ॥

अव्याजमनोहरेण तस्याः सौन्दर्येण समाकृष्टहृदयोऽपि  
राजा—किमेषा स्पर्शक्षमा न वेत्यव्यवस्यन् क्षणं संदेहदोलारूढो  
बभूव । तदनु तस्यां प्रवृत्तं स्वीयमार्यं हृदयमेव प्रमाणीकृत्य ‘न  
खलु परिहार्ये वस्तुनि पौरवाणां मनः प्रवर्तत’ इत्याकलय्य—

असंशयं क्षत्रपरिग्रहक्षमा यदार्यमस्यामभिलाषि मे मनः ।

सतां हि संदेहपदेषु वस्तुषु प्रमाणमन्तःकरणप्रवृत्तयः ॥

इति स्वयं निश्चिकाय । अथापि तत्त्वतस्तामुपलब्धुकामस्तरुवि-  
टपान्तरितः प्रत्यपालयत् ॥

तथापवार्यं तिष्ठति राजनि सलिलसेकसंभ्रान्तेन मधुकरेणा-  
भिभूता शकुन्तला ‘हला परित्रायेथाम्’ इत्याचक्रन्द । ‘के आवां



त्रातुम्, दुष्यन्तमाक्रन्द । राजरक्षितानि तपोवनानि नाम' इति सपरिहासं सख्यावाचख्यतुः । राजा लब्धावसरस्तपोवनरक्षण-व्याजेन—'कः पौरवे वसुमतीं शासति मुग्धासु तपस्विकन्यका-स्वविनयमाचरति' इति वदन्नात्मानं दर्शयामास । राजानं दृष्ट्वा तपस्विकन्यकाः किञ्चिदिव संभ्रान्ता अभूवन् । तद्दर्शनेन शकुन्तला तपोवनविरोधिनो विकारस्य गमनीया संवृत्ता । लज्जापहतहृदया सा स्वनियोगमपि विसस्मार । सखीभ्यां प्रचोदितापि न राजान-मुचितेन विधिना सत्कर्तुमपारयत् । राजा तु तासामासेचनकेन दर्शनेन सूनुतेन वचनेन च कृतातिथ्यमात्मानं मेने । शकुन्तलाया हृदयेनेव संमन्त्रिता मधुरालापजनितविस्मम्भा राजानमनसूया पप्रच्छ—'कतम आर्येण राजर्षिवंशोऽलंक्रियते ? कतमो वा विरहपर्युत्सुकः कृतो देशः ? किं निमित्तं वा तपोवनागमनस्यात्मा पात्रतामुपनीतः ?' इति । राजा त्वात्मानं पौरवेण राज्ञा धर्माधि-कारे नियुक्तं तपस्विनामविघ्नक्रियोपलम्भाय, धर्मारण्यमागतं च न्यवेदयत् ॥

अनन्तरं राजा समुत्पन्नकुतूहलः शकुन्तलामधिकृत्य जिज्ञासमानः सख्यावपृच्छत्—'तत्रभवान् काश्यपः शाश्वते ब्रह्मणि स्थित इति नः प्रकाशः । इयं च वः सखी तदात्मजेति कथमेतत्' इति । सख्यावब्रूताम्—शृणोत्वार्थः । अस्ति कोऽपि कौशिक इति गोत्रनामधेयो महाप्रभावो राजर्षिः । एकदा गौतमी-तीरे तस्य राजर्षेरुग्रे तपसि वर्तमानस्य नियमविघ्नकारिणी मेनका नामाप्सराः प्रेषिता अन्यसमाधिभीरुणा देवराजेन । सा च

तं तपस्विनमुपेत्य स्त्रीरैर्विलासैस्तदीयं हृदयं समाक्रण्टुमयतिष्ठ ।  
 ततः सकलजनमनोहारिणि वसन्तावतारसमये स महर्षिस्तस्या  
 उन्मादयितृकं रूपमवलोक्य—इत्यभिदधानायां तस्यां तदीयं  
 वचनमाक्षिप्य क्षितिपतिः ‘परस्ताञ्ज्ञायत एव’ इति सस्मितं  
 ब्रुवाणः शकुन्तलामप्सरःसंभवां विज्ञाय दिष्टया लब्धावकाश-  
 मात्मनो मनोरथं मेने । तदनु तस्या अनुरूपवरप्रदाने गुरोः  
 संकल्पं प्रियंवदामुखादधिगत्य यदग्नित्वेनाशङ्कितं तदिदं स्पर्शक्षमं  
 रत्नमित्यज्ञासीत् ॥

कथाप्रसङ्गेनानेन लज्जायाः परां काष्ठामारूढा शकुन्तला  
 राज्ञः पुरोऽवस्थातुमशक्नुवती गमनोद्युक्तेवासीत् । प्रियंवदा तां  
 निरुध्य—‘सखि, वृक्षसेचने मे द्वे धारयसि । एहि तावत् ।  
 आत्मानं मोचयित्वा ततो गमिष्यसि’ इति बलात् तां न्यवर्तयत् ।  
 तदाकर्ण्य राजा सानुकम्प इव—‘भद्रे वृक्षसेचनादेव नितान्तं  
 परिश्रान्ता दृश्यतेऽत्रभवती । तदहमेनामनृणां करोमि’ इत्य-  
 मिधाय स्त्रीयमङ्गुलीयकं ददौ । सख्यौ नाममुद्राक्षराण्यनुवाच्य  
 तं राजानं दुष्यन्तमज्ञासिष्टाम् । तदनु प्रियंवदा नैतदार्यस्याङ्गुलि-  
 वियोगमर्हतीत्याभाष्य तदङ्गुलीयकं तस्मै प्रत्यर्पयामास । अवोचच्च  
 शकुन्तलाम्—‘सखि, मोचितास्यनुकम्पिनार्येण । अथापि न  
 युक्तं तेऽकृतसत्कारमतिथिविशेषं विसर्जयितुम्’ इति ॥

मधुरमिमं कथाप्रसङ्गं विघटयन् महान् कोलाहलस्तपोवने  
 समजनि । व्याकुलीभूता मुनयः—‘भोभोस्तपस्विनः, तपोवन-



सत्वरक्षायै सावधाना भवत । प्रत्यासन्नः किल मृगयाविहारी  
 दुष्यन्तः । तत्स्यन्दनालोकभीतः कश्चिद्वन्यो गजस्तपसो विघ्नमु-  
 त्पादयन् धर्मारण्यं प्रविष्टः' इत्युच्चैराचक्रन्दुः । तदाकर्ण्य राजा—  
 'हन्त ! अस्मदन्वेषिणः सैनिकास्तपोवनमुपरुन्धते' इति मनस्य-  
 खिद्यत । संभ्रान्ते सख्याबुटजगमनाय राजानमनुमतिमयाचताम् ।  
 राजापि—'गच्छन्तु भवत्यः । वयमप्याश्रमपीडा यथा न भवति  
 तथा प्रयतिष्यामहे' इत्यभयवचनमुदीर्य तासां गमनमन्वमन्यत ।  
 स्वयं च स्वीयमावासं गत्वा शकुन्तलाहृतहृदयो जाग्रदेव निशां  
 निन्ये ॥

अन्येद्युः प्रभाते मृगयाप्रसङ्गादुद्विग्नो विदूषकः—'कष्टं भोः  
 कष्टम् । एतस्य मृगयाशीलस्य राज्ञो वयस्यभावेन निर्विण्णोऽस्मि ।  
 अयं मृगः, अयं वराहः, अयं शार्दूल इति मध्याह्नेऽपि ग्रीष्मविरल-  
 च्छायासु वनराजिष्वाहिण्ड्यतेऽटवीतोऽटवी । पत्रसंकरकषायाणि  
 कदुष्णानि गिरिनदीजलानि पीयन्ते । अनियतवेलं शूल्यमांस-  
 भूयिष्ठ आहारो भुज्यते । तुरगानुधावनकण्डितसन्धे रात्रावपि  
 निकामं शयितव्यं नास्ति । ततो महति प्रत्यूषे दास्याःपुत्रैः  
 शुक्शकुनिलुब्धकैः वनग्रहणकोलाहलेन प्रबोधितो भवामि ।  
 इयतेदानीमपि पीडा न निष्क्रामति । ह्यः किल मृगानुसारेण  
 तपोवनं प्रविष्टस्य शकुन्तला नाम तापसकन्यका ममाधन्यतया  
 दृष्टिगोचरे पतिता । सांप्रतं न कथमपि नगरगमनाय मतिं  
 करोति' इत्यात्मनो दुःखमात्मानमेव कथयन् विश्रान्तिलिप्सया  
 राजानं द्रष्टुकामः प्रतस्थे । यवनीभिः परिवृतमभिमुखमागच्छन्तं

राजानमवलोक्य स्वयमङ्गभङ्गविकल इव भूत्वा दण्डकाष्ठमवलम्ब्य  
तस्थौ ॥

उपगतं च राजानमकृतोपचारः सदन्यमवोचत्—‘वयस्य,  
न मे हस्तपादं प्रसरति । तद्वाङ्मात्रेण ते जयशब्दमुदीरयामि’ इति ।  
कुतोऽयं गात्रोपघात इति पृष्ठवन्तं राजानं भूयः <sup>Amrity</sup> सोद्वेगमाचष्ट—  
‘वयस्य, कुतः स्वयमक्षिणी <sup>squeeze</sup> व्याकुलीकृत्य वाष्पकारणं पृच्छसि ?  
एवं राजकार्याणि परित्यज्य त्वया वनचरवृत्तिना भवितव्यम् ।  
यत्सत्यं प्रत्यहं श्वापदसमुत्सारणैः <sup>Shatter</sup> प्रक्षुभितसन्धिवन्धानां मम  
गात्राणामनीशोऽस्मि संवृत्तः । तत् प्रसादये त्वामेकाहमपि वा  
विश्रान्तिदानेन मां विसर्जयितुम्’ इति । राजा तद्वचनमाकर्ण्य—  
A ‘अनुलङ्घनीयं सुहृद्वाक्यम्’ तदनुमन्ये तव विश्रान्तिम् । किं तु  
विश्रान्तेन भवता ममैकस्मिन्ननायासे कर्मणि सहायेन भवितव्यम्’  
इत्यवोचत् ॥

<sup>Seize</sup> एवं वदति तस्मिन् सेनापतिः प्रविश्य—‘जयतु महाराजः ।  
गृहीतश्वापदमरण्यम् । किम<sup>Shall</sup>द्यापि स्थीयते । प्रस्थीयतां मृगयार्थम्’  
इति विज्ञापयामास । तं तथा वदन्तमधिक्षिपन् विदूषकः सरोष-  
मभ्यधात्—‘ध्वंसतां त उत्साहवृत्तान्तः । त्वं तावदटवीतोऽटवी-  
माहिण्डमानो नरनासिकालोलुपस्य जीर्णर्क्षस्य मुखे पतिष्यसि’  
इति । आश्रमललामाकृष्टहृदयाय राज्ञे न मृगयाटनं, नाप्यन्यदरो-  
चिष्ट । अतः सव्याजं सेनापतिमवादीत्—‘सेनापते, वयं मृगया-  
पवादिना माढव्येन मन्दोत्साहाः कृताः स्मः । अपरं च वयमा-



श्रमस्य संनिवृष्टे स्थिताः स्मः । अतस्ते वचनं नाभिनन्दामः ।  
तदद्य विश्राम्यन्तु सर्वे सैनिकाः । परं यथा न ते तपोवनमुपरो-  
त्स्यन्ति तथा त्वया द्रष्टव्यम्' इति । राजाज्ञां शिरसा वहन्  
सेनापतिः निर्जगाम ॥

अनन्तरं रैवतकप्रभृतीन् तन्नियोगानुष्ठानाय विसृज्य  
निर्मक्षिकं कृत्वा राजा विदूषकेण सह पादपच्छायायामुपविश्य  
तस्मै शकुन्तलावृत्तान्तं विस्तरेण प्रास्तौषीत् । अब्रवीच्च—'सखे,  
अनवाप्तचक्षुःफलोऽसि येन त्वया दर्शनीयं न दृष्टम् । [किं  
बहुनोक्तेन] आश्रमालंकारभूता सा धातुरपूर्वा लावण्यसृष्टिः'  
इति । अवर्णयच्च तया प्रदर्शितानि तानि तान्यनुरागचिह्नानि ।  
तदाकर्ण्य विदूषकः—'तेन हि सत्वरं तां परित्रायतां, भवान्  
यावन्न सा कस्यापि तपस्विनो हस्ते पतिष्यति' इत्यब्रवीत् ।  
[सत्यमुक्तं भवता] परं चिन्तयन्नपि न जानामि केनापदेशेन  
मया सकृदप्याश्रमपदं प्रवेष्टव्यम्' इत्यभिदधति राजानि द्वौ  
मुनिकुमारकौ समुपसृत्य—'राजन्, विदितो भवानाश्रमसदा-  
मिहस्थः । तेन ते भवन्तं प्रार्थयन्ते—तत्रभवतः काश्यपस्य महर्षे-  
रसन्निधानान् रक्षांसि न इष्टिविघ्नमुत्पादयन्ति, तत् कतिपयरात्रं  
सारथिद्वितीयेन भवता सनाथीक्रियतामाश्रमः' इति न्यवेदयताम् ।  
राजा सप्रश्रयमनुगृहीतोऽस्मीत्युक्त्वा स्वमनोरथानुगुणया तेषां प्रार्थ-  
नया कृतार्थमात्मानं मेने । आज्ञाप्य च सारथिं सबाणासनस्य रथ-  
स्योपस्थापनाय, स्वयं प्रस्थानाय सज्जीभवन् 'गच्छतां पुरो भवन्तौ,  
अयमहमागत एव' इति ब्रुवन् मुनिकुमारकौ विससर्ज ॥

गतयोश्च मुनिकुमारकयोः, नगरात् देवीनामाज्ञाप्तिहरः  
 करभकः समेत्य जयशब्दमुदीर्य राजानं व्यजिज्ञपत्—‘देव, देव्य  
 आज्ञापयन्ति—आगामिनि चतुर्थे दिवसे निर्वृत्तपारण उपवासो  
 भविष्यति । तस्मिन् दिने दीर्घायुषाऽवश्यं संनिहितेन भवि-  
 तव्यम्’ इति । तदाकर्ण्य राजा इतस्तपस्विकार्यमितो गुरुजनाज्ञा  
 किमत्र प्रतिविधातव्यमिति द्वैधीभूतचेताः क्षणं त्रिशङ्कोरवस्था-  
 मन्वभूत् । अथ विचिन्त्य माढव्यमवोचत्—‘सखे, त्वमम्बाभिः  
 पुत्रत्वेन परिगृहीतः । स भवानितः प्रतिनिवृत्य तपस्विकार्यव्यग्रा-  
 नस्मान्निवेद्य तत्रभवतीनां पुत्रकृत्यमनुष्ठातुमर्हति’ इति । एव-  
 मभिधाय राजा तपोवनोपरोधपरिजिहीर्षया सर्वानानुयात्रिकान्  
 तेन सह प्रस्थापयामास । आनुयात्रिकैः सह प्रस्थितो विदूषकः  
 परं प्रहर्षमुपगतो नृत्यन् युवराजोऽस्मीदानीं संवृत्त इत्यभिधाय  
 राजानमापृच्छत् । चपलोऽयं वटुः कदाचिच्छकुन्तलावृत्तान्त-  
 मन्तःपुरेभ्यः कथयेदित्याशङ्क्य राजा विदूषकं हस्ते गृहीत्वा—  
 ‘वयस्य, महर्षिगौरवादाश्रमं गच्छामि । न खलु सत्यमेव तपस्वि-  
 कन्यकायां ममाभिलाषः । पश्य—

क्व वयं क्व परोक्षमन्मथो

मृगशबैः सममेधितो जनः ।

परिहासविजल्पितं सखे

परमार्थेन न गृह्यतां वचः ॥’

इत्यवोचत् । सशिरःकम्पम् ‘अथ किम्’ इत्युक्त्वा विदूषकः



सपरिवारो निष्क्रान्तः । राजापि सारथिनोपस्थापितं रथमारुह्य  
तपोवनं प्राविक्षत् ॥

आश्रमाभोगानधिवसन्नधिज्यशरासनो राजा ज्याशब्देनैव  
निघ्नन्निष्ठिविघ्नान् मुदितैर्मुनिजनैराद्रियमाणः कतिपयान्यहानि तपो-  
वनमध्यतिष्ठत् । शकुन्तला दुष्यन्तस्य दर्शनात्प्रभृति व्याकुली-  
भूतहृदया तद्रतया चिन्तया बलवदस्वस्थशरीरा संवृत्ता । राजापि  
शकुन्तलाव्याधिना परामृष्टः संस्थिते कर्मणि सदस्यैरनुज्ञातः  
ह्रान्तमात्मानं विनोदयितुं प्रियादर्शनाद्वृत्तेऽन्यच्छरणमनवेक्षमाण-  
स्तामेवान्विष्यंस्तपोवनाभ्यन्तरे विचचार । प्रायेणैतामुग्रातप-  
वेलां लतावलयवत्सु मालिनीतीरेषु ससखीजना सा गमयतीत्या-  
कलय्य सकुतूहलस्तमुद्देशं जगाम । सा तत्र वेतसपरिक्षिप्तं  
लतामण्डपं प्रविष्टेति पदचिह्नैरुत्प्रेक्ष्य तदन्तिकमुपसृत्यापवार्य  
स्थितस्तासां विस्रम्भकथितान्यश्रौषीत् । ‘सखि, बलवदस्वस्थ-  
शरीरासि । अनुदिवसं परिहीयसेऽङ्गैः । किंनिमित्तोऽयमायासः ।  
विकारं खलु परमार्थतोऽज्ञात्वाऽनारम्भः प्रतीकारस्य । स्निग्धजन-  
संविभक्तं हि दुःखं सद्यवेदनं भवति । तत् कथय तावदाधि-  
हेतुम्’ इति समदुःखसुखेन सखीजनेन पृष्ट्वा सा लज्जाविवशा-  
प्यात्मनः संतापस्य कारणं तपोवनरक्षिता राजर्षिरिति मुक्तकण्ठ-  
मवोचत् । सख्यौ तस्या अनुरूपमभिनिवेशमभिनन्दन्त्यौ ‘यस्मिन्  
बद्धभावासि त्वमेष स ललामभूतः पौरवाणाम् । सागरं वर्जयित्वा  
कुत्र वा महानद्यवतरति । क इदानीं सहकारमन्तरेणातिमुक्तलतां  
‘पलवितामर्हति’ इति वदन्त्यौ व्याधेः प्रतीकारमाश्रम एव संनिहितं

ज्ञात्वा लब्धाश्वासे अभूताम् । परं स राजा केनोपायेनाधिगतार्थः  
 कर्तव्य इति विचिन्त्य मदनलेखप्रेषणमेव सुकुमारमुपायमपश्यताम् ।  
 ततस्ताभ्यामभ्यर्थिता शकुन्तला उन्नमितैकभ्रूलता दीर्घं विचिन्त्य  
 सुकुमारे नलिनीपत्रे ललितपदवन्धं सरलार्थं गीतं नखैर्विन्यस्ताक्षर-  
 मकरोत् । समर्पयन्ती च लेखं तयोर्हस्ते—‘सख्यौ, अवधीरण-  
 भीरुकं वेपते मे हृदयम्’ इत्यवोचत् । तन्निशम्य राजा द्रुतगति-  
 र्लतामण्डपं प्रविवेश । अविलम्बिते मनोरथाय तस्मै स्वागतं व्याज-  
 हतुः सख्यौ । अवोचतां च राजानम्—महाराज, यथा नौ प्रिय-  
 सखी बन्धुजनशोचनीया न भवति तथा निर्वहस्वेति । एवमभिधाय  
 प्रस्थितयोः सख्योः तैस्तैः सत्यवचनैः प्रत्ययमुत्पाद्य राजा गुरोर्भय-  
माशङ्कमानां शकुन्तलां—‘अलं भीरु गुरुजनभयेन । विदितधर्मा  
 तत्रभवान् नात्र दोषं ग्रहीष्यति । श्रूयन्ते हि बह्व्यो राजर्षिकन्यकाः  
 शास्त्रानुशिष्टेन गान्धर्वेण विवाहेन परिणीताः पितृभिश्च पश्चा-  
 दभिनन्दिताः’ इत्येवमादिभिर्वचनैः सान्त्वयामास ॥

अथ मुहूर्तेन गौतमी कण्वस्य कुलपतेरुच्छ्रसितायमानां  
 शकुन्तलां बलवदस्वस्थशरीरां श्रुत्वा तद्वृत्तान्तोपलम्भाय तमेव लता-  
 मण्डपमाजगाम । शकुन्तलयाऽभ्यर्थितो राजा लताविटपान्तरित-  
 स्तस्थौ । गौतमी शकुन्तलां दर्शोदकेनाभ्युक्ष्य—‘भद्रे, निर्बाधं  
 ते भविष्यति शरीरम् । एहि, उदजमेव गच्छामः’ इत्युक्त्वा  
 तामादाय प्रतस्थे । शकुन्तला लताविटपमामन्त्र्य दुःखदुःखेन  
 निर्जगाम । राजाऽपि तस्या निर्गमनेन निरालोकं लतामण्डपं  
 परित्यज्य प्रस्थातुकामः—‘भो राजन्, सायंतने सवनकर्मणि



समारब्धे वेदीं परितो भयमादधानाः पिशिताशनानां छाया-  
श्चरन्ति' इति मुनीनामाक्रोशं श्रुत्वा 'अयमहमागत एव' इति  
ब्रुवन् द्रुतगतिराश्रमाभिमुखं जगाम ॥

अथ कतिपयेभ्यो दिवसेभ्यः परमिष्टिं परिसमाप्य मुनि-  
जनैर्विसृष्टः स राजर्षिर्नगरगमनाय प्रतस्थे । तं च क्रियच्चिरेणार्थ-  
पुत्रः प्रतिपत्तिं दास्यतीति शकुन्तला सवाष्पमपृच्छत् । तदा  
तस्याः सुकुमारायामङ्गलौ स्वीयमङ्गलीयकं निवेशयन्—'प्रिये,

एकैकमत्र दिवसे दिवसे मदीयं

नामाक्षरं गणय गच्छति यावदन्तम् ।

तावत्प्रिये मदवरोधगृहप्रवेशं

नेता जनस्तव समीपमुपैष्यतीति ॥'

एवं मधुरवचनैः प्रसाद्य खिद्यमानमनाः कथंचिन्निर्जगाम ॥

Para 16

यत्सत्यमिष्टजनप्रवासजनितं दुःखं सुदुःसहं भवत्यबला-  
जनस्य । यतो हि नगरं गते नरपतौ तद्विरहाकुला शकुन्तला  
शरीरेणाश्रमे संनिहितापि हृदयेन तदन्तिकं गता व्यापारान्तर-  
विमुखी बभूव । आश्रमैकदेशे क्वचित् वामहस्ततलविन्यस्तवदना  
आलिखितेव तस्थौ । एवंविधामवस्थां प्रतिपन्नायां तस्यां भवि-  
तव्यतायास्तादृशत्वात् सुलभकोपो महर्षिर्दुर्वासास्तपोवनमुपेत्य—  
'अयमहं भोः' इत्युच्चैः शब्दायमान आत्मानमभ्यागतं न्यवेदयत् ।  
न कश्चित् तं प्रत्युज्जगाम । तेन कुपितः स परितो निरूप-  
यन् शून्यहृदयां शकुन्तलां दृष्ट्वा—आः अतिथिपरिभाविनि,

‘यमनन्यमानसा विचिन्तयन्ती त्वं मां तपोधनमुपस्थितं न जानासि स जनः साधु बोधितोऽपि सन् न त्वां स्मरिष्यति’ इति कोपानलकणकल्पानि शापाक्षराण्युज्जगार । प्रतस्थे च चटुलदुर्वारया गत्या । पुष्पावचयव्यापृते सख्यौ महर्षेः शापमाकर्ण्य परं व्याकुलीभावं जग्मतुः । सद्यः पुष्पावचयं परित्यज्य प्रियंवदा द्रुतगत्या धावन्तं महर्षिमनुगत्य प्रियवचनैरनुनयन्ती तं प्रत्यागमनाय प्रार्थयत । परं स प्रकृतिवक्रः कस्यानुनयं गृह्णाति । अथ तथा पादयोः पतित्वा—‘भगवन्, अविज्ञाततपःप्रभावस्य दुहितृजनस्यायमेकोऽपराधः सदयं मृष्यताम् । न खलु पुष्पलताऽग्निवर्षं सहते’ इति सप्रश्रयमभ्यर्थितः सानुक्रोशः सन् ‘मुग्धे, न मे वचनमन्यथा भवति । किंत्वभिज्ञानाभरणदर्शनेन शापो निवर्तिष्यते’ इति वदन्नेव प्रययौ । तेन वचनेन सख्यौ—‘अस्ति राज्ञा दत्तमङ्गुलीयकं येन शुभोदकं भविष्यति शकुन्तलाया दैवम्’ इति मत्वा लब्धाश्वासे अभूताम् । उष्णोदकेन नवमालिकासेचनमयुक्तमित्याकलय्य न ते शापवृत्तान्तं शकुन्तलायै न्यवेदयताम् ॥

राजा यथाप्रतिज्ञं प्रियसखीं स्वीयां राजधानीं नेष्यतीति कांश्चिद्विवसान् सहर्षमत्यवाहयतां सख्यौ । परं यदा चिरस्यापि कालस्य न लेखमात्रमपि व्यसृजत् तदा गरीयान् शोकस्तयोश्चेतसि पदं चकार । एकतो गुरुः सखीगामी दोषोऽयमिति वक्ष्यतीत्याधिना अपरतश्च प्रियसख्याः प्रतिकूलेन विधिना च ते मुषितमनसौ अभूताम् । नित्यमेव च ते भक्तिपुरःसरं शकुन्तलायाः सौभाग्यदेवतामर्चयामासतुः ॥



अथ गतेषु केषुचिद्विषयेषु काश्यपः प्रवासादुपावृत्तः  
 प्रत्युषस्यग्निशरणं प्रविष्टश्छन्दोमय्या वाण्या शकुन्तलां दुष्यन्त-  
 परिणीतामापन्नसत्वां च ज्ञात्वा हर्षनिर्भरहृदयो बभूव । गुणवते  
 दुहिता प्रतिपादनीयेत्यासीत् तस्य संकल्पः । स च स्वयमेव  
 दैवेनोपस्थापितः । तेन स कृतार्थमात्मानं मेने । ततस्तस्या-  
 गमनं विज्ञाय महतौत्सुक्येन वन्दनार्थमागतां लज्जावनतवदनां  
 दुहितरं परिष्वज्य तेनैवमभिहितम्—‘दिष्टया धूमावरुद्धदृष्टेरपि  
 यजमानस्य पावक एवाहुतिः पतिता । सुशिष्यपरिदत्ता विद्ये-  
 वाशोचनीयासि संवृत्ता । राजर्षिपरिगृहीतां त्वामद्यैव भर्तुः  
 सकाशं विसर्जयामि’ इति । एवमभिधाय स शार्ङ्गरवशारद्वतौ  
 गौतमीं च शकुन्तलया सह प्रस्थापयामास ॥ *Para 16.*

ततः शिखामञ्जितां शकुन्तलां नीवाराक्षतहस्तास्तपस्विन्यः  
 परिवार्याभिनन्दन्त्यः—‘जाते, भर्तुर्बहुमानसूचकं देवीशब्दं लभस्व ।  
 वत्से, वीरप्रसवा भव । भद्रे, भर्तुर्बहुमता भव । सुभगे,  
 सुखमज्जनं ते भवतु’ इत्येवंविधाभिराशीर्भिरन्वग्रहीषुः । सख्यौ  
 च तस्याः पतिगृहं प्रति प्रस्थानसमये धारणाय कौतूहलेन चिरात्  
 सज्जीकृतां कालान्तरक्षमां केसरमालिकां गोरोचनादीनि मङ्गल-  
 समालम्भनानि चादाय समुत्सुकमनसावुपजग्मतुः । काश्यपस्य  
 महर्षेरादेशात् वनस्पतिभ्यः कुसुमान्याहर्तुं गतौ द्वौ मुनि-  
 कुमारकौ वनदेवतावितीर्णानि विविधान्याभरणानि फेनधवल-  
 मृदुलं क्षौमयुगलं चानीय प्रायच्छताम् । ‘हला, अनया वन-  
 देवतानामभ्युपपत्त्या सूचिता ते भर्तृगृहेऽनुभवितव्या राजलक्ष्मीः’

इति वदन्त्यौ सख्यावनुपयुक्तभूषणे अपि चित्रकर्मपरिचयेन  
तत्तदङ्गेषु आभरणानि विनियुज्य शकुन्तलां चारुतरमलंचक्रतुः ।  
'दुर्लभं मे सखीमण्डनं भविष्यति' इत्यालपन्ती शकुन्तला ताभ्यां  
क्रियमाणं प्रसाधनं सस्नेहं बह्वमन्यत । वाष्पाकुलनयनां ताम-  
वलोक्य सख्यौ नोचितं मङ्गलकाले रोदनमिति वदन्त्यौ तस्या  
अश्रूणि ममार्जतुः ॥

अथ स्नानोत्तीर्णः काश्यपः शकुन्तलाविरहचिन्ताकुलः  
सखेदमुपावर्तमानः करुणरसमिवोद्गिरन् निजगाद—

यास्यत्यद्य शकुन्तलेति हृदयं संस्पृष्टमुत्कण्ठया

कण्ठः स्तम्भितवाष्पवृत्तिकलुषश्चिन्ताजडं दर्शनम् ।

वैकुण्ठं मम तावदीदृशमिदं स्नेहादरण्यौकसः

पीड्यन्ते गृहिणः कथं नु तनयाविश्लेषदुःखैर्नवैः ॥

अवसितमण्डनां शकुन्तलामादाय गौतमी आनन्दपरि-  
वाहिणा चक्षुषा परिष्वजमानस्य गुरोः पादौ ग्राहयामास ।  
काश्यपश्च वाष्पप्रसरावरुद्धकण्ठः—'वत्से, ययातेः शर्मिष्ठेव  
भर्तुर्वहुमता भव । सेव त्वमपि सम्राजं सुतमवाप्नुहि' इत्याशिषा  
संयोज्य तामादाय सद्यो हुतानग्नीन् प्रदक्षिणीकारयामास ।  
आशास्त च—'वैतानास्त्वां बह्वयः पालयन्तु' इति ॥

ततस्तां शार्ङ्गरवादिभिरादिश्यमानमार्गमाश्रमात् प्रस्थापया-  
मास काश्यपः । आश्रमोपवने शकुन्तलाया सोदरस्नेहेन परिवर्धि-  
तान् तपोवनतरुनवलोकयतः करुणार्द्रमासीत् कण्वस्य हृदयम् ।



सर्वमेव तपोवनं निरालोकमिव पश्यन् महर्षिरात्मनः शोकं  
श्लोकात्मना परिणतं हृदयादुज्जगार—भो भोस्तपोवनतरवः,

पातुं न प्रथमं व्यवस्यति जलं युष्मास्वपीतेषु या  
नादत्ते प्रियमण्डनापि भवतां स्नेहेन या पल्लवम् ।

आद्ये वः कुसुमप्रसूतिसमये यस्या भवत्युत्सवः  
सेयं याति शकुन्तला पतिगृहं सर्वैरनुज्ञायताम् ॥

एवं करुणमालपति तपस्विनि कलमधुरः कोकिलारवोऽश्रूयत—यः  
खलु शकुन्तलायाः पतिगृहगमनाय दत्ता वनवासबन्धूनां तरूणा-  
मनुमतिरिव व्यराजत ॥

आश्रमाभोगान् परित्यजन्त्याः शकुन्तलायाश्चरणौ क्लेशेन  
पुरः प्रवर्तेते । न केवलं शकुन्तलैव, किंतु कण्वोऽपि, न केवलं  
कण्व एव, किंतु सखीजनोऽपि, न केवलं सखीजन एव, किंतु  
मुनिजनोऽपि, न केवलं मुनिजन एव, किंतु सर्वमपि तपोवनं  
करुणरसस्रोतसोद्दामानमिवालक्ष्यत । एकतो मृगा उद्गलितदर्भ-  
कवलाः सास्त्रया दृशा पश्यन्ति स्म । अपरतः परित्यक्तनृत्याः  
केकिनो मूकीभूतास्तिष्ठन्ति स्म । किं बहुना, निष्पतत्पाण्डुपत्रा  
लता अपि शकुन्तलाविरहविषादादश्रूणि मुञ्चन्त्य इवालक्ष्यन्त ।  
शकुन्तला वनज्योत्स्नां लताभगिनीमुपसृत्य—‘अद्य प्रभृति  
दूरवर्तिनी खलु ते भविष्यामि’ इति वदन्ती तामश्रुबिन्दुभिः  
सिञ्चन्ती गाढमालिलिङ्ग । उटजपर्यन्तचारिणीं गर्भमन्थरां  
मृगवधूमवलोक्य—‘तात, यदेयमनघप्रसवा भवति तदा मे

किमपि प्रियनिवेदयितृकं विसर्जय' इत्युक्तवतीमश्रुव्याकुलमुखी-  
मात्मजाम्—'भवतु, नेदं विस्मरिष्यामि' इत्यवोचत्काश्यपः ।  
ततः प्रस्थाय ब्रजन्ती सा पश्चाद्वसनाञ्चललम्बेन मृगपोतकेन निरुद्ध-  
गतिः परावृत्य पश्यन्ती काश्यपेनाभ्यधायि—

यस्य त्वया व्रणविरोपणमिङ्गुदीनां  
तैलं न्यषिच्यत मुखे कुशसूचिविद्धे ।  
श्यामाकमुष्टिपरिवर्धितको जहाति  
सोऽयं न पुत्रकृतकः पदवीं मृगस्ते ॥

महता स्नेहेन परिवर्धितं तं मृगपोतमुद्धृत्य गाढं परिष्वज्य  
साश्रुनयना—'वत्स, किं सहवासपरित्यागिनीं मामनुसरसि ।  
अचिरप्रसूतया जनन्या विनापि वर्धित एवासि । इदानीमपि  
त्वां मया विरहितं तातश्चिन्तयिष्यति' इत्यभिधाय तं निवर्त्य  
रुदती प्रस्थिता । साश्रुमुखीं तामवलोक्य काश्यपः—'वत्से, अलं  
रुदितेन । विरतानुबन्धं कुरुष्व बाष्पम् । अस्मिन् नतोन्नतभूमि-  
भागे मार्गे स्खलितपदा भविष्यसि । तन्निगृहाण शोकावेगम्'  
इति समाश्वासयामास ॥

ओदकान्तात् स्निग्धो जनोऽनुगन्तव्य इति स्मरणादाकम-  
लिनीतटमनुव्रज्य काश्यपः सर्वान् क्षीरवृक्षच्छायायां मुहूर्तमव-  
स्थाप्य क्षणं विचिन्त्य राज्ञे युक्तरूपं संदिशन्नाह—'शार्ङ्गरव,  
त्वया मद्वचनात् स राजा शकुन्तलां पुरस्कृत्य वक्तव्यः—



अस्मान् साधु विचिन्त्य संयमधनानुचैः कुलं चात्मन-  
स्त्वय्यस्याः कथमप्यवान्धवकृतां स्नेहप्रवृत्तिं च ताम् ।  
सामान्यप्रतिपत्तिपूर्वकमियं दारेषु दृश्या त्वया  
भाग्यायत्तमतः परं न खलु तद्वाच्यं वधूबन्धुभिः ॥'

एवमभिधाय शकुन्तलाभिमुखो भूत्वा—‘वत्से, त्वमिदानीमनु-  
शासनीयासि । (वनौकसोऽपि सन्तो लोकज्ञा वयम् ।) सा त्वमितः  
पतिकुलं प्राप्य—

(शुश्रूषस्व गुरून् कुरु प्रियसखीवृत्तिं सपत्नीजने  
भर्तुर्विप्रकृतापि रोषणतया मा स्म प्रतीपं गमः ।  
भूयिष्ठं भव दक्षिणा परिजने भाग्येष्वनुत्सेकिनी  
यान्त्येव गृहिणीपदं युवतयो वामाः कुलस्याध्वयः ॥')

इत्युपदिश्य तां गाढं परिष्वजे ॥

अनेन समयेन युगान्तमारूढं सवितारमवलोक्य—‘जाते,  
परिहीयते गमनवेला । उपरुध्यते च मे तपोऽनुष्ठानम् । गच्छ ।  
शिवास्ते पन्थानः सन्तु’ इत्यभिधाय तां शार्ङ्गरवादिभिः सह  
विसर्जयामास । सापि विरहकातरे सख्यौ गाढमालिङ्ग्य प्रतस्थे ।  
ते च गमनोन्मुखीं तां—‘सखि, अतिस्नेहः पापशङ्कीत्यभिधीयसे ।  
यदि नाम स राजा प्रत्यभिज्ञानमन्थरो भवेत् ततस्तस्मा इदं  
तन्नामधेयाङ्कितमङ्गुलीयकं दर्शय’ इत्यवोचताम् । तेन तयोर्वचनेना-  
कम्पितमिवाभूत् तस्या हृदयम् । ववृधे च शोकावेगः । पदे पदे परा-  
वृत्तवदनं गच्छन्त्यास्तस्या मार्ग एव ग्रहितेक्षणः काश्यपो मुहूर्त

तत्रैव तस्थौ । वनराज्या अन्तरितायां तस्यां काश्यपः सखीभ्यां  
सह प्रतिनिवृत्तः,

अर्थो हि कन्या परकीय एव  
तामद्य संग्रेष्य परिग्रहीतुः ।

जातो ममायं विशदः प्रकामं

प्रत्यर्पितन्यास इवान्तरात्मा ॥

इत्युद्गिरन् शकुन्तलाविरहेण शून्यीभूतं तपोवनं प्रविवेश ॥

शार्ङ्गरवादयः शकुन्तलया सह दुष्यन्तस्य राजधानीं  
हस्तिनापुरं प्रापुः । तेषामागमनं विदित्वा कञ्चुकी धर्मासनात्  
प्रतिनिवर्तमानं क्लान्तमनसं राजानमुपसृत्य—‘जयतु देवः । एते  
खलु हिमवदुपत्यकारण्यवासिनः काश्यपसंदेशमादाय सखीका-  
स्तपस्विनः प्राप्ताः । श्रुत्वा देवः प्रमाणम्’ इति व्यजिज्ञपत् । राजा  
तमाजिज्ञपत्—‘तेन हि मद्वचनादुच्यतामुपाध्यायः सोमरातः—  
अमूनाश्रमवासिनः श्रौतेन विधिना सत्कृत्य स्वयमेव तपस्विजन-  
दर्शनोचितमग्निशरणं प्रवेशयितुमर्हसीति ।’ एवमाज्ञाप्य राजा स्वयं  
प्रथममेव तत्र गत्वा तिष्ठन्नेव तेषामागमनं प्रत्यपालयत् । दुर्वासः-  
शापबलात् विस्मृतशकुन्तलावृत्तान्तस्तेषामागमने कारणमजानन्  
‘किमुद्दिश्य भगवता काश्यपेन मत्सकाशमृषयः प्रेषिताः स्युः ।  
किं नु तावद्विघ्नैस्तपस्विनां तपो दूषितं भवेत्, उत धर्मारण्यचरेषु  
प्राणिषु केनचिदसचेष्टितं स्यात्, उताहो राजापचरितैः वीरुधां  
प्रसवो विष्टम्भितः स्यात्’ इत्येवं मनसा तत्तदुत्प्रेक्षमाणः संदेह-  
दोलामधिरूढो व्याकुलमतिस्तस्थौ ॥



धर्मज्ञः सोमरातो यथाविधि तपस्विनः सत्कृत्य सवहुमानं राजान्तिकमनैषीत् । अत्रवीच राजानं—‘महाराज, विधिवदध्यर्चितास्तपस्विनः । कश्चिदेषामुपाध्यायसंदेशः । तं देवः श्रोतुमर्हति’ इति । राजा सविनयमवहितोऽस्मीत्याख्याय कृताभिवन्दनो मुनिकुमारकाभ्यामुदीरितं जयशब्दं शिरसाभिनन्दन् प्राञ्जलिः—‘अपि निर्विघ्नतपसो मुनयः ? अपि भगवान् लोकानुग्रहाय कुशली काश्यपः ?’ इत्यप्राक्षीत् । शार्ङ्गरवः सादरं प्रत्यवोचत्—‘राजन्, स्वसुखनिरमिलाषे लोकहेतोः खिद्यमाने सतां रक्षितरि त्वयि राज्यं कुर्वति कथंकारमुत्पद्येत धर्मक्रियाविघ्नः । न खलु तेजसां धाम्नि दिनमणौ भासमानेऽन्धकारः प्रसरति । आस्तां तावदेतत् । स्वाधीनकुशलस्तत्रभवानस्माकमुपाध्यायोऽनामयप्रभूपूर्वकमिदमाह ।’ किमाज्ञापयति भगवानिति सादरं पृष्ठवते राज्ञे शार्ङ्गरवः काश्यपस्य महर्षेः संदेशमुपाहार्षीत्—‘राजन्, त्वमर्हतां प्राग्रसरोऽसि । इयं शकुन्तला च मूर्तिमती सत्क्रियेव वर्तते । युवां तुल्यगुणौ वधूवरौ मिथः संयोजयन्निदानीं विधाता चिरस्य वाच्यादमुच्यत । यन्मिथः समयादिमां मदीयां दुहितरं भवानुपायंस्त तन्मया प्रीतिमताऽनुज्ञातम् । तदिदानीमियमापन्नसत्त्वा प्रतिगृह्यतां सहधर्मचरणाय’ इति ॥

दुर्वासःशापतिरोहितस्मृतिः क्षितिपतिः शार्ङ्गरवस्य वचः श्रुत्वा विस्मितः ‘किमिदमुपन्यस्तम् ?’ इति प्रत्यवोचत् । अनेन राज्ञः प्रतिवचनेन किंचिदाकम्पितमिवाभून्मुनिकुमारकस्य हृदयम् ।

अथापि स मुनिजनसाधारणीं सहनशीलतामनपहाय मृदुनैव  
वचसा निजगाद—‘भवन्तो हि लोकज्ञाः । श्रूयताम्—

सतीमपि ज्ञातिकुलैकसंश्रयां

जनोऽन्यथा भर्तृमतीं विशङ्कते ।

अतः समीपे परिणेतुरिष्यते

प्रियाऽप्रिया वा प्रमदा खवन्धुभिः ॥’ इति ।

राजा सविस्मयः—किं मयाऽत्रभवती परिणीतपूर्वा ?

शार्ङ्गरवः किञ्चिदुत्पन्नरोषः—कोऽयं द्वेषः कृते कार्ये ?  
किमर्थेषा धर्मं प्रति विमुखता ?

राजा—कुतोऽयमसत्कल्पनाप्रश्नः ?

शार्ङ्गरवः—अमी विकाराः प्रायेणैश्वर्यमत्तेषु मूर्च्छन्ति ।

विशेषेणाधिक्षिप्तोऽस्मीत्यभिधाय राजा तूष्णीं स्थितः ॥

पावकसदृशेन दुष्यन्तस्य वचनोपन्यासेन दग्धमिवासी-  
च्छकुन्तलाया हृदयम् । गौतमी राज्ञः प्रत्यायनाय—‘जाते,  
मुहूर्तं मा लज्जस्व’ इति वदन्ती तस्या अवगुण्ठनमपानयत् । राजा  
तल्लावण्याकृष्टहृदयोऽप्यधर्मभीरुः ‘अनिर्वर्णनीयं परकलत्रम्’  
इत्याकलयन्नधोमुखस्तस्थौ । तथा तिष्ठन्तं तं भूयः शार्ङ्गरवः  
पप्रच्छ—‘राजन्, किमिदं जोषमास्यते’ इति । राजाब्रवीत्—  
‘तपोधन, चिन्तयन्नपि न खलु स्वीकरणमत्रभवत्याः स्मरामि ।  
कथमिमामभिव्यक्तसत्त्वलक्षणां प्रतिपत्स्ये’ इति । शार्ङ्गरवो भृशं



## शाकुन्तलकथा ।

६५

कुपितः क्षमापतिं चोरस्य तुलामारोपयन् शरकल्पां गिरमुज्जगार—  
 ‘राजन्, मैवं कुरु । नैतदुचितं धर्मसीम्नस्तव । त्वया कृताभि-  
 मर्ज्ञात्मानः सुतां सहर्षमनुमन्यमानो मनस्वी मुनिर्मा तावदेव-  
 सवमन्यताम्; यः खलु मुष्टमर्थं प्रतिग्राहयन् दस्युमिव त्वां  
 बहुमन्यते । मा तावत् त्वया भूयतां कृतघ्नेन’ इति । एवमतिपरुषं  
 भाषमाणं तं शारद्वतः—‘शार्ङ्गरव, अलमुत्तरोत्तरेण’ इति वदन्  
 निवारयामास । उवाच च—‘शकुन्तले, वक्तव्यमुक्तमस्माभिः ।  
 अत्रभवानेवमाह । दीयतामस्मै प्रत्ययवचनम्’ इति एवमभिधाय  
 विरराम ॥

शकुन्तला दीर्घं निश्चस्य ‘इदमवस्थान्तरं गते तादृशेऽनुरागे किं  
 वा स्मारितेन । हन्त परिणय एव सन्देहः समुत्पन्नः । कश्च मे दूराधि-  
 रोहिणो मनोरथस्यावकाशः । आत्मेदानीं शोचनीय इति व्यवसित-  
 मेतत्’ इति मनसि चिन्तयन्ती साश्रुनयना राजानम् ‘आर्यपुत्र’  
 इति संबोध्यानुपदमेव ‘अथवा संशयित इदानीं परिणये नैष  
 समुदाचार’ इति मन्वाना प्राह—‘पौरव, न युक्तं नाम ते तदानी-  
 माश्रमपदे स्वभावोत्तानहृदयमिमं जनं समयपूर्वं प्रतार्य सांप्रत-  
 मीदृशैरक्षरैः प्रत्याख्यातुम्’ इति बाष्पधारां मुमोच । राजा  
 कर्णौ पिधाय शान्तं पापमित्यभिधाय—‘ललने, किमित्येवं  
 कूलंकषा सिन्धुरिव त्वमात्मानमाविलयसि तदस्थं च पातयितुमी-  
 हसे’ इत्यवोचत् । शकुन्तला सखीवचनमनुस्मरन्ती साश्वासेव  
 राजानमाह—‘भवतु, यदि परमार्थतः परपरिग्रहशङ्किना त्वयैवं  
 प्रवृत्तं तर्ह्यभिज्ञानदर्शनेन तव संदेहमपनेष्यामि’ इति । तन्निश्चस्य

सहर्षं 'उदारः कल्पः' इत्यभिहितवति राज्ञि शकुन्तला मुद्रास्थानं परामृश्याङ्गुलीयकमपश्यन्ती सविषादं गौतम्या मुखमवैक्षत । संभ्रान्ता गौतमी—'नूनं शक्रावताराभ्यन्तरे शचीतीर्थं वन्दमानायास्तव हस्तात् परिभ्रष्टमङ्गुलीयकम्' इत्यवोचत् । 'इदं तत् प्रत्युत्पन्नमिति स्त्रैणमिति यदुच्यते' इति सोपहासं निजगाद राजा । विपरीतेन विधियोगेन विदीर्णहृदया शकुन्तला कुशकाशमिवावलम्बमाना भूयः प्रत्ययमुत्पादयन्ती राज्ञः समक्षमाश्रमे प्रवृत्तान् कांश्चित् वृत्तान्तविशेषान् स्मारयन्ती निजगाद—नन्वेकस्मिन् दिवसे नवमालिकामण्डपे नलिनीपत्रभाजनगतमुदकं तव हस्ते संनिहितमासीत् । तदा मे पुत्रकृतको दीर्घपाङ्गो नाम हरिणपोतक उपस्थितः । त्वया 'अयं तावत् प्रथमं पिबतु' इत्युदकेनोपच्छन्दितः सोऽपरिचयात् न तव हस्ताभ्याशमुपागतः । पश्चात् तस्मिन्नेव मया गृहीते सलिले तेन दर्शितः प्रणयः । तदा त्वमित्थं ग्रहसितोऽसि—'सर्वः सगन्धेषु विश्वसिति । द्वावपि खलु युवामारण्यकौ' इति ॥

शापव्यवहितस्मृतिः क्षितीशः शकुन्तलायास्तामिमां वचनरचनां कृत्रिमां सृष्टिमकल्पयत् । अत्रवीच—'एमवादिभिरात्मकार्यनिर्वर्तिनीनां योषितां वाङ्मधुभिराकृष्यन्ते विषयिणः' इति । 'महाभाग, नार्हस्येवं मन्त्रयितुम् । तपोवनवर्धितः खल्वनभिज्ञोऽयं जनः कैतवस्य' इत्युचुर्षीं राजा गौतमीं प्रोवाच—'तापसवृद्धे,

स्त्रीणामशिक्षितपटुत्वममानुषीषु

संदृश्यते किमुत याः प्रतिबोधवत्यः ।



प्रागन्तरिक्षगमनात्स्वमपत्यजात-

मन्यैर्द्विजैः परभृताः खलु पोषयन्ति ॥

अतिविचित्रा हि चातुरी नारीणाम्' इति । अविदितशाप-  
वृत्तान्ता शकुन्तला राजानमुलङ्घितमर्यादं मन्यमाना महता शोकेन  
मन्युना च विवशीकृता प्राह—'अनार्य, आत्मनो हृदयानुमानेन  
सर्वं पश्यसि । क इदानीमन्यो धर्मकञ्चुकप्रवेशिनस्तृणच्छन्नकूपो-  
पमस्य तवानुकरिष्यति' इति । तस्या अकैतवेन कोपेन संदिग्ध-  
बुद्धिर्भवन्नपि राजा धर्मोलङ्घनभीरुराह—'भद्रे, प्रथितं दुष्यन्तस्य  
चरितम्' इति । तथाभिहितवति राज्ञि शोकस्य परां कोटिमारुढा  
शकुन्तला—'हन्त स्वच्छन्दचारिणी कृतास्मि । याहमस्य मुख-  
मधोः हृदयविषस्य हस्ताभ्यांशमुपगता' इति वदन्ती मुक्तकण्ठं  
रुरोद । तथा रुदतीं तामवलोक्य शार्ङ्गरवः प्राह—'किमिदानीं  
रोदनेन । इत्थमात्मकृतं चापलं दहति । अज्ञातहृदयेषु क्रियमाणं  
सौहृदं तावदेवं वैरीभवति' इति ॥

सोल्लुण्ठनेन तस्य वचनेन कुण्ठितहृदयो राजा सकोप-  
माह—'भोः किमत्रभवतीप्रत्ययादेवास्मान् संवृतरौषाक्षरैर्वचनैरधि-  
क्षिपसि' इति ।

शार्ङ्गरवः—'राजन्, आजन्मनः शाठ्यमशिक्षितोऽयं  
तपस्विजनः । कथं तस्य वचनमप्रमाणीक्रियताम् । कथं च  
प्रमाणीक्रियतां भवादृशमुक्तिः । यैः खल्वधरोत्तरं श्रुतम् । भवन्तो  
हि शैशवात् प्रभृति परातिसंधानमेव परविद्यात्वेन परिशीलयन्ति ।

सहर्षं 'उदारः कल्पः' इत्यभिहितवति राज्ञि शकुन्तला मुद्रास्थानं परामृश्याङ्गुलीयकमपश्यन्ती सविषादं गौतम्या मुखमवैक्षत । संभ्रान्ता गौतमी—'नूनं शक्रावताराभ्यन्तरे शचीतीर्थं वन्दमानायास्तव हस्तात् परिभ्रष्टमङ्गुलीयकम्' इत्यवोचत् । 'इदं तत् प्रत्युत्पन्नमिति स्त्रैणमिति यदुच्यते' इति सोपहासं निजगाद राजा । विपरीतेन विधियोगेन विदीर्णहृदया शकुन्तला कुशकाशमिवावलम्बमाना भूयः प्रत्ययमुत्पादयन्ती राज्ञः समक्षमाश्रमे प्रवृत्तान् कांश्चित् वृत्तान्तविशेषान् स्मारयन्ती निजगाद—नन्वेकस्मिन् दिवसे नवमालिकामण्डपे नलिनीपत्रभाजनगतमुदकं तव हस्ते संनिहितमासीत् । तदा मे पुत्रकृतको दीर्घपाङ्गो नाम हरिणपोतक उपस्थितः । त्वया 'अयं तावत् प्रथमं पिवतु' इत्युदकेनोपच्छन्दितः सोऽपरिचयात् न तव हस्ताभ्याशमुपागतः । पश्चात् तस्मिन्नेव मया गृहीते सलिले तेन दर्शितः प्रणयः । तदा त्वमित्थं प्रहसितोऽसि—'सर्वः सगन्धेषु विश्वसिति । द्वावपि खलु युवामारण्यकौ' इति ॥

शापव्यवहितस्मृतिः क्षितीशः शकुन्तलायास्तामिमां वचन-रचनां कृत्रिमां सृष्टिमकल्पयत् । अत्रवीच—'एमवादिभिरात्म-कार्यनिर्वर्तिनीनां योषितां वाङ्मधुभिराकृष्यन्ते विषयिणः' इति । 'महाभाग, नार्हस्येवं मन्त्रयितुम् । तपोवनवर्धितः खल्वनभिज्ञोऽयं जनः कैतवस्य' इत्यूचुषीं राजा गौतमीं प्रोवाच—'तापसवृद्धे,

स्त्रीणामशिक्षितपटुत्वमनुषीषु

संदृश्यते किमुत याः प्रतिबोधवत्यः ।



प्रागन्तरिक्षगमनात्स्वमपत्यजात-

मन्यैर्द्विजैः परभृताः खलु पोषयन्ति ॥

अतिविचित्रा हि चातुरी नारीणाम्' इति । अविदितशाप-  
वृत्तान्ता शकुन्तला राजानमुल्लङ्घितमर्यादं मन्यमाना महता शोकेन  
मन्युना च विवशीकृता प्राह—'अनार्य, आत्मनो हृदयानुमानेन  
सर्वं पश्यसि । क इदानीमन्यो धर्मकञ्चुकप्रवेशिनस्तृणच्छन्नकूपो-  
पमस्य तवानुकरिष्यति' इति । तस्या अकैतवेन कोपेन संदिग्ध-  
बुद्धिर्भवन्नपि राजा धर्मोलङ्घनभीरुराह—'भद्रे, प्रथितं दुष्यन्तस्य  
चरितम्' इति । तथाभिहितवति राज्ञि शोकस्य परां कोटिमारूढा  
शकुन्तला—'हन्त स्वच्छन्दचारिणी कृतास्मि । याहमस्य मुख-  
मधोः हृदयविषस्य हस्ताभ्याश्चमुपगता' इति वदन्ती मुक्तकण्ठं  
रुरोद । तथा रुदतीं तामवलोक्य शार्ङ्गरवः प्राह—'किमिदानीं  
रोदनेन । इत्थमात्मकृतं चापलं दहति । अज्ञातहृदयेषु क्रियमाणं  
सौहृदं तावदेवं वैरीभवति' इति ॥

सोल्लुण्ठनेन तस्य वचनेन कुण्ठितहृदयो राजा सकोप-  
माह—'भोः किमत्रभवतीप्रत्ययादेवास्मान् संवृतरोषाक्षरैर्वचनैरधि-  
क्षिपसि' इति ।

शार्ङ्गरवः—'राजन्, आजन्मनः शाठ्यमशिक्षितोऽयं  
तपस्विजनः । कथं तस्य वचनमप्रमाणीक्रियताम् । कथं च  
प्रमाणीक्रियतां भवादृशमुक्तिः । यैः खल्वधरोत्तरं श्रुतम् । भवन्तो  
हि शैशवात् प्रभृति परातिसंधानमेव परविद्यात्वेन परिशीलयन्ति ।

राजा—भोः सत्यवादिन्, अभ्युपगतं तावदस्माभिरेवम् ।  
किं पुनरिमामतिसंधाय लभ्यते ?

शार्ङ्गरवः—विनिपातः ।

राजा—विनिपातः पौरवैः प्रार्थ्यत इति न श्रद्धेयमेतत् ।

शार्ङ्गरवः—भो राजन्, किमुत्तरोत्तरेण । अनुष्ठितो गुरोः  
संदेशः ।

तदेषा भवतः कान्ता त्यज वैनां गृहाण वा ।

उपपन्ना हि दारेषु प्रभ्रुता सर्वतोमुखी ॥

इत्याभाष्य गौतमीमग्रतः कृत्वा शारद्वतेन सह प्रस्थितः ।  
शकुन्तला रुदती ताननुजगाम । शार्ङ्गरवः सरोषं परावृत्य—  
'शकुन्तले, भैवं कार्षीः । यदि ते चरितं यथा राजा कथयति तथा  
स्यात् तर्हि त्वमुत्सृष्टकुलमर्यादासि । न त्वया तातस्य प्रयोजनम् ।  
अथ त्वमात्मनः शुचि व्रतं वेत्सि तर्हि तवात्र पतिगृहे दास्यमपि  
क्षमं भवति । तस्मात् त्वमत्रैव तिष्ठ । साधयामो वयम्' इति  
शकुन्तलामभ्यधात् ॥

तद्वचनमाकर्ण्य राजा किंकर्तव्यतामूढः कर्तव्यनिर्णयाय  
सोमरातमुपाध्यायं प्रार्थयमानः प्राह—'भवन्तमेवात्र गुरुलाघवं  
पृच्छामि । किमहं मूढः स्यामाहोस्विदेषा मिथ्यावादिनी भवेदिति  
संशये किं मे दारत्यागिता श्रेयसी उताहो परस्त्रीस्पर्शपांसुलता ?'  
इति । सोऽपि क्षणं विचिन्त्य प्राह—'यदि तावदेवं क्रियताम् ।  
अत्रभवती तावदाप्रसवादस्मद्गृहे तिष्ठतु । कुत इदमुच्यत इति



चेत्, त्वं साधुभिरादिष्टः प्रथममेव चक्रवर्तिनं पुत्रं जनयिष्यसीति । स चेन्मुनिदौहित्रस्तल्लक्षणोपपन्नो भविष्यति ततः प्रतिनन्द्य शुद्धान्तमेनां प्रवेशयिष्यसि । विपर्यये तु पितुः समीपगमनमवस्थितमेव' इति । 'यथा गुरुभ्यो रोचते तथा क्रियताम्' इत्युक्तवति भूपतौ उपाध्यायः सोमरातः शकुन्तलामविरलवाष्पधाराविलां 'भगवति वसुधे, देहि मे विवरम्' इति सगद्गदं विलपन्तीं पुरस्कृत्य तपस्विभिः सह प्रस्थाय निरगात् ॥

व्यतिकरेणानेन व्याकुलमतिर्नृपतिः किमिदमित्यव्यवस्यन् चिन्ताभारावनतवदनः क्षणं तस्थौ । तथा तिष्ठति तस्मिन् आश्चर्यमाश्चर्यमित्युच्चैः शब्दायमानः सोमरातः ससंभ्रममागत्य—'देव, अद्भुतं खलु संवृत्तम् । अप्सरस्तीर्थतीरात् परावृत्तेषु कण्वशिष्येषु,

सा निन्दन्ती स्वानि भाग्यानि बाला

बाहूत्क्षेपं क्रन्दितुं च प्रवृत्ता ।

स्त्रीसंस्थानं चाप्सरस्तीर्थमारा-

दाक्षिण्यैनां ज्योतिरेकं तिरोऽभूत् ॥'

इति न्यवेदयत् । तच्छ्रुत्वा समुत्पन्नविस्मयोऽपि राजा—'प्रागेव सोऽर्थः परित्यक्तोऽस्माभिः । किं वृथा तर्केणान्विष्यते । विश्राम्यतु भवान्' इत्यभिधाय बलवद्भूयमानमानसः शयनगृहं जगाम ॥

वस्तुतः शचीतीर्थे शकुन्तलाया हस्तात् परिभ्रष्टमासीदङ्गुलीयकम् । तच्च शक्रावताराभ्यन्तरवासिना केनचित् धीवरेणासादितम् । जालोद्गालादिभिः मत्स्यबन्धनोपायैः कुटुम्बभरणं कुर्वता

तेनैकस्मिन् दिने शचीतीर्थाद्वृद्धं रोहितमत्स्यं खण्डशः कल्पयता तस्योदराभ्यन्तरे तदङ्गुलीयकमुपलब्धम् । तच्च विपण्यां विक्रयाय दर्शयन् मणिवन्धनोत्कीर्णनामधेयं राजकीयमङ्गुलीयकं विज्ञाय रक्षिभ्यां गृहीतोऽभवत् । रक्षिणौ तं महता हर्षेण—‘रे कुम्भीलक, त्वमद्य गृध्रवलिर्वा भविष्यसि शुनो मुखं वा द्रक्ष्यसि’ इति तर्जयन्तौ ताडयन्तौ च नागरिकस्यान्तिकं निन्यतुः । नागरिकस्तदङ्गुलीयकमादाय यथागमनं राज्ञे विज्ञापयामास । तदङ्गुलीयकमवलोक्य राजा स्मृतशकुन्तलावृत्तान्तः प्रकृतिगम्भीरोऽपि क्षणं पर्याकुलो भूत्वा अङ्गुलीयकमूल्यसंमितं धनं नागरिकस्य हस्ते दत्त्वा ‘अनेन धीवरं संभावय’ इत्यादिश्य तं विससर्ज । नागरिकस्तदादाय प्रत्यागतः—‘मुच्यतामयं जालोपजीवी । उपपन्नः खल्वङ्गुलीयस्यागमः’ इत्युक्त्वा तं पारितोषिकेण संभावयामास । रक्षिणौ विस्मयापन्नौ—‘एष नामानुगृहीतो यः शूलादवरोप्य हस्तिस्कन्धे प्रतिष्ठापितः । अयमिदानीं नौ प्रियवयस्यः संवृत्तः’ इति वदन्तौ प्रथमसौहृदं दृढीकर्तुंकामौ तमादाय नागरिकेण सह शौण्डिकापणं जग्मतुः ॥

अङ्गुलीयकदर्शनेनाऽनुस्मृतशकुन्तलावृत्तान्तो राजा गलद्वाष्पधारः असुलभस्थानभ्रंशि तदङ्गुलीयकमुपालभमानः—‘अयि, अङ्गुलीयक, अरुणनखमनोहरासु तस्या अङ्गुलीषु लब्धपदं त्वं कथं च्युतमसि । कथं च बन्धुरकोमलाङ्गुलिं तस्याः करं विहाय अम्भसि निमग्नमसि । नूनं ममेव तवापि सुचरितं फलेन प्रतनु विभाव्यते । अथवा अचेतनेन त्वया गुणो न लक्षितः । मयैव



कस्मादवधीरिता प्रिया । ' इत्येवं विललाप । प्रभवता वैमनस्ये-  
नायासितो नगरे सर्वत्र वसन्तोत्सवाघोषं प्रत्यषेधयत् । राजकार्या-  
वेक्षणाय धर्मासनमपि न जगाम । नान्यत् किमप्यभिननन्द ।  
केवलं भूतमेवार्थमनुचिन्तयन् विषसाद ॥

अनवरतं मनसि विपरिवर्तमानशकुन्तलाशोकः कापि  
निर्वृतिमपश्यन् राजा विदूषकेण सह प्रमदवनं जगाम । गत्वा च  
शिशिररमणीयं प्रदेशमध्यासीनः—' सखे, धिङ्ग्रामुपस्थितश्रेयोऽव-  
मानिनम् । सर्वमिदानीं स्मरामि शकुन्तलायाः प्रथमवृत्तान्तम् ।  
निराकरणविह्वलायाः प्रियायाः समवस्थामनुस्मृत्य बलवदशरणो-  
ऽस्मि । सखे, सा खलु मे प्रियतमा—

इतः प्रत्यादेशात्स्वजनमनुगन्तुं व्यवसिता

स्थिता तिष्ठेत्युच्चैर्वदति गुरुशिष्ये गुरुसमे ।

पुनर्दृष्टिं बाष्पप्रसरकलुषामर्पितवती

मयि क्रूरे यत्तत्सविषमिव शल्यं दहति माम् ॥'

इति वदन् पर्यश्रुलोचनः पर्यदेवत । राजानं तथाविधमवलोक्य  
विदूषकः—'भोः किमेतत् । असदृशं खल्वीदृशं तव । न जानु  
सत्पुरुषाः शोकपात्रात्मानो भवन्ति । ननु प्रवातेऽपि निष्कम्पा  
गिरयः । भवितव्यता खलु बलवती' इत्याश्वासयामास । परं न  
राजा तैराश्वासनैः प्रकृतिं प्रापद्यत । चित्रफलके स्वहस्तलिखितां  
शकुन्तलायाः प्रतिकृतिमवलोक्य तां सानुनयं प्रसादयामास ।  
साक्षादुपगतां प्रियामपहाय चित्रगतां तामनुनयन् राजा पुरस्ता-

दुपस्थितां निकामजलां नदीमतिक्रम्य मृगवृष्णिकामनुधावतो  
 जनस्य तुलामारुरोह । अपृच्छच्च विदूषकम्—‘अहं खलु सर्वं  
 शकुन्तलावृत्तान्तं कथितवानस्मि भवते । स भवान् प्रत्यादेशसमये  
 समीपगतो नासीत् । किंतु पूर्वमपि न त्वया कदाचित् संकीर्तितं  
 तत्रभवत्या नामापि । कच्चिदहमिव भवानपि विस्मृतवान्’ इति ।  
 एवमभिधाय विरतवचसि राज्ञि विदूषकः प्राह—‘सखे, न  
 विस्मरामि । किंतु सर्वं कथयित्वाऽवसाने पुनस्त्वया भणितम्—  
 परिहासविजल्पित एषः, न भूतार्थ इति । मयापि मृत्पिण्ड-  
 बुद्धिना तथैव गृहीतम् । अथवा बलवती भवितव्यतैवात्र  
 कारणम्’ इति ॥

राजानमस्वस्थहृदयं विदित्वा राज्ञी सुखपृच्छिका तदन्तिकं  
 प्रतस्थे । तदागमनवृत्तान्तं प्रथमागतायाश्चतुरिकाया मुखाद्विज्ञाय  
 राजा चित्रफलकं प्रच्छादयितुकामो विदूषकस्य हस्ते दत्वा तं  
 मेघप्रतिच्छन्दाख्यं प्रासादं प्रेषयामास । कार्यज्ञा राज्ञी तु शासन-  
 पत्रमादाय राज्ञः सविधमागच्छन्तीं वेत्रवतीमवलोक्य मा भूद्राज्ञः  
 कार्योपरोध इत्यर्धपथादेव प्रतिन्यवर्तत । वेत्रवती राजानमुपसृत्य  
 प्रधानामात्येन प्रेषितं शासनपत्रमर्पयामास । राजा तद्गृहीत्वाऽनु-  
 वाचयन्—‘समुद्रव्यवहारी धनमित्रो नाम सार्थवाहः पोतभङ्गेन  
 विपन्नः । सोऽनपत्य इति ज्ञायते । राजगामी तस्यार्थसंचयः’  
 इत्यमात्यकृतं निर्णयमपश्यत् । अकस्माच्छकुन्तलायाः प्रत्यादेशेन  
 परिदूने तस्य हृदये बलवाननपत्यताखेदः पदं चकार । अकरोच्च  
 मनसि—‘हन्त सन्ततिविच्छेदनिरवलम्बानां कुलानां मूलपुरुषा-



वसाने संपदः परमुपतिष्ठन्ति ; ममाप्यन्ते पुरुवंशश्रिय एष एव वृत्तान्तः' इति । एवं विचिन्त्य राजा प्रतीहारीमाह—'वेत्रवति, मद्रचनादुच्यतां प्रधानामात्यः—महाधनतया बहुपत्नीकेन भवितव्यं तत्रभवता धनमित्रेण । तदन्विष्यतां यदि काचिदापन्नसत्त्वा तस्य भार्यासु स्यात्' इति । तन्निशम्य वेत्रवती प्राह—'देव, अस्ति तेन साकेतकस्य श्रेष्ठिनः सुता परिणीता । सा चापन्नसत्त्वा नातिचिरेण निर्वृत्तपुंसवना च मे विदिता' इति । तदाकर्ण्य लब्धाश्वासो नृपतिरमात्यस्य निर्णयं निरस्य साकेतकस्य वणिजः सुताया गर्भः पित्र्यं रिक्थमर्हतीति आत्मनश्छन्दमालिख्य शासनपत्रममात्याय प्रेषयामास ॥

शचीतीर्थसमीपादुत्क्षिप्य मेनकया नीता शकुन्तला प्रत्यादेशविमानितापि राज्ञः कृते क्लाम्यन्ती दिवसानतिवाहयति । भर्तृवियोगदुःखितां दुहितरं दृष्ट्वा मेनकापि व्यमनायत । तेन सर्वोऽप्यप्सरोलोकः शोके पतित आसीत् । सानुमती नामाप्सराः शकुन्तलाया द्वितीयमिव हृदयम् । सा च पर्यायनिर्वर्तनीयमप्सरः स्तीर्थसान्निध्यं निर्वर्तयितुं भुवमाजगाम । निर्वर्तितकृत्या च राजर्षेर्दुष्यन्तस्य वृत्तान्तं साक्षादवगन्तुं तद्भवनमागता उत्सवकालेऽपि निरुत्सवं राजकुलं शकुन्तलायाः कृतेऽनुशयभाजं राजानं चावेक्ष्य नितरां दृष्ट्वा शकुन्तलाया भागधेयान्यभिनन्दन्ती तेन वृत्तान्तेन तामाश्वासयितुं तरसा देवलोकं जगाम ॥

अत्रान्तरे मेघप्रतिच्छन्दप्रासादगतो विदूषकः तारस्वरेण—  
“अब्रह्मण्यमब्रह्मण्यम् । परित्रायतां देवः संशयगतजीवितं

देवानि साप्यु ब्रह्मण्यं तत्रभवतीति ।

वयस्यम् । अदृष्टरूपेण केनापि दुष्टसत्त्वेनाक्रम्य मेघप्रतिच्छन्द-  
 प्रासादस्याग्रभूमिमारोपितः विडालगृहीतो मूषक इवास्मि संवृत्तः ।  
 इष्टिपशुमारं मारितोऽस्मि' इत्याचक्रन्द । राजा माढव्यस्येव  
 स्वरयोगं जानन् झटित्युत्थाय न भेतव्यं न भेतव्यमिति वदन्  
 सशरं धनुरादाय द्रुतगत्या तमुद्देशं जगाम । शून्यं प्रासाद-  
 मवलोक्य सविस्मयोऽभूद्राजा । मातलिः सपदि विदूषकमुत्सृज्य  
 तिरस्करिणीं परित्यज्य राज्ञः पुरस्तादाविर्भूय—'जयतु महाराजः ।  
 अहमस्मि मघवता भवत्सकाशं प्रेषितः । केनापि निमित्तेन  
 मनःसंतापाद्विह्वतां गतं तत्रभवन्तमद्राक्षम् । दृष्ट्वा च त्वां  
 प्रकोपयितुकामो माढव्यं केशे गृहीतवानस्मि । श्रूयतामिदानीं  
 देवपतेः संदेशः— "अस्ति कालनेमिप्रसूतिर्दुर्जयो नाम दानव-  
 गणः । स च क्रतुभुजामस्माकमजय्यस्त्वया रणशिरसि समुच्छे-  
 त्तव्यः । " स भवानिदानीमेव विजयाय प्रतिष्ठताम्' इत्यभाषीत् ।  
 अनुगृहीतोऽस्म्यनया मघवतः संभावनयेत्युक्त्वा राजा मन्त्रि-  
 व्वारोप्य राज्यभारमात्तशस्त्रो मातलिना सहैन्द्रं रथमारुह्य प्रतस्थे ॥

भयानके सुरासुरसंपराये दुर्जयान् दानवान् लीलयैव विजिग्ये  
 दुष्यन्तः । समूलकाषं कषिते दानवकुले विरते च समरव्यापारे  
 पुरन्दरस्तं सादरं सत्कृत्य दिवौकसां समक्षमर्धासनोपवेशितस्य  
 रणधुरंधरस्य राज्ञः कण्ठे मन्दारमालामर्पयामास । ततस्तेन  
 विसृष्टो राजा मातलिसारथिं रथमारुह्य नभोमार्गेण प्रययौ ।  
 हेमकूटं नाम किंपुरुषपर्वतं सुरासुरगुरोः सपत्नीकस्य मारीचस्य  
 महर्षेस्तपःस्थानमुपगतः, अनतिक्रमणीयानि श्रेयांसीति भगवन्तं



प्रदक्षिणीकृत्य गन्तुकामो रथं स्थापयित्वा ततोऽवततार । अवतीर्य  
च मन्दारवृक्षमनेहरं स्वर्गादधिकतरं निर्वृतिस्थानं तपसां सिद्धि-  
क्षेत्रं तपोवनं प्रविवेश । प्रतिपाल्यावसरा मुनय इति मातलिः  
राजानमशोकवृक्षमूलेऽवस्थाप्य स्वयमिन्द्रगुरवे राजागमनं निवेद-  
यितुमाश्रमाभिमुखं ययौ ॥

राजाऽमृतहृदमिवावगाढः प्रसन्नहृदयस्तपोवनस्य रामणी-  
यकमवलोकयन् परितश्चक्षुः प्रेषयामास । तत्र च कचिदर्धपीत-  
स्तनं सिंहशिशुं 'एहि सिंह, दन्तांस्ते गणयिष्यामि' इति बला-  
दाकर्षन् कश्चिदवालसत्वो बालस्तस्य दृष्टिपथं गतः । अन्यतो  
विनिवृत्तं राज्ञश्चक्षुस्तस्मिन् सक्तमभूत् । मा चापलं कुर्विति  
तापसीभ्यां निवार्यमाणोऽप्यसौ बालस्तद्वचनं न कर्णे चकार ।  
ततः प्रलोभनपरैर्वचनैस्ताभ्याम् 'वत्स, अन्यत् ते क्रीडनकं  
दास्यामि, मुञ्च सिंहशिशुम्' इत्युक्तोऽसौ 'देहि, नान्यथैनं  
मुञ्चामि' इति वदन्नेव सिंहशिशुं बलात्पीडयामास । नायं बाङ्गा-  
त्रेण निवारयितुं शक्य इति तपस्विन्योरन्यतरा मृत्तिकामयूरा-  
नयनायाश्रमं जगाम ॥

तस्य शिशोरोजसा तेजसा च विस्मितो राजा नूनमयं  
कस्यापि महत्स्तेजसो बीजं भवितुमर्हतीति मनसाचिन्तयत् ।  
भूयोऽपि बलात् सिंहशिशुं धर्षयितुमुद्यते तस्मिन् मुनिकुमारका-  
नाकारयितुमुद्युक्ता तापसी नातिदूरे राजानमवलोक्य—'भद्रमुख,  
एहि तावत् । मोचयानेन डिम्भलीलया बाध्यमानं बालमृगेन्द्रम्'

इति प्रार्थयत । राजा सादरो भूत्वा 'महर्षिपुत्र' इत्यामन्त्रयमाणो बालमुपससर्प । 'नायं महर्षिपुत्रः, किंतु राजर्षिपुत्रः पुरुवंशजातः' इति तापसी न्यवेदयत् । कथमेकान्वयो ममेति विस्मितोऽभूत् दुष्यन्तः ॥

आश्रमं गता तापसी प्रत्यागत्य मृत्तिकामयूरं दर्शयन्ती— 'सर्वदमन, प्रेक्षस्व शकुन्तलावण्यम्' इत्यब्रवीत् । बालः सहर्षं 'कुत्र मे माता' इत्यपृच्छत् । बालस्यास्य मातुः शकुन्तलेति नामधेयं भवितुमर्हतीति तर्कयन्नपि राजा नामधेयसदृशानि नामानि भवन्तीति कृत्वा प्रश्नकौतूहलादात्मानं निवारयामास ॥

मृत्तिकामयूरग्रहणाय बालेन हस्ते प्रसारिते, 'हन्त रक्षाकरण्डकमस्य मणिबन्धे न दृश्यते' इति तापसी व्याकुलाभूत् । 'अलमावेगेन, नन्विदमस्य सिंहशावविमर्दात् परिभ्रष्टम्' इति वदन् राजा तापसीभ्यां 'मा खलु मा खलु' इति ससंभ्रमं निवार्यमाण एव क्षितौ पतितं रक्षाकरण्डं स्वहस्तेन जग्राह । पप्रच्छ च तापस्यौ 'किमर्थं प्रतिषिद्धाः स्मः' इति । ते सविस्मयमब्रूताम्— 'एषा तावदपराजिता नामौषधिः जातकर्मसमये भगवता भक्ष्येनानास्य मणिबन्धे पिनद्धा । तामेतां मातापितरौ महर्षिं च वर्जयित्वा नान्यो भूमिगतां गृह्णाति । अथ गृह्णाति ततस्तं सर्पो भूत्वा दशति । परीक्षितश्चायमर्थो बहुशः' इत्युक्त्वा ते वृत्तान्तमिमं निवेदयितुं द्रुतगत्या शकुन्तलान्तिकमगच्छताम् । बालोऽप्यनुगच्छन् राज्ञा बलादोक्ष्य गाढमालिङ्गयत । बालः—'मुख्य



colour tab that has the most ticks. This colour tab in type. Just carry this insert to your nearest Lakme Skin Advisors will reveal your skin type to you. They the unique Lakme Derma-Test to understand the n. You will then be offered the facial that best suits e and age group. Like the Moisture Mist facial that or skin that is dry. Or the Fruit Soother facial that's

perfect for sensitive, middle-aged skin. The Arom recommended for mature, combination skin. Walk trained Skin Advisors can assist you with all the quest for beautiful, radiant skin. At Skinspa, we under of good skin care and know well just what the today for an appointment with a Lakme Skin Adv wear; you will make heads turn.



ve have so many facials on offer.

PRESENTING SKINSPA, WITH FORTY-SIX DIFFERENT FACIALS FOR EVERY SKIN TYPE.

Demure, regal, strong, sexy - Every woman is created unique. And the same holds true for her skin.

It is from this understanding that the idea of Skinspa was born. Lakme Beauty Salon's Skinspa offers you a range of over forty-six different facials. All developed by our professionally trained Beauty Therapists, and customised to meet the specialised needs of every skin type. There are facials for normal, dry, oily, combination, acne-prone and sensitive skin types, across every age group. Game? Start out now by taking the Lakme Skintensive Test overleaf.

skinspa™ by

LAKMÉ